

# LA SURVIVANCE

Je souhaiterais en certaines circonstances, moins de gros mots, plus d'action discrète, tenace irréductible.

Le Cardinal Villeneuve.

A ceux qui veulent nous arracher ce qui nous appartient, nous devons répondre avec une fierté toute française et une détermination toute britannique: "Ce que nous avons, nous le gardons..." Mgr Langevin.

VOL. VII

EDMONTON, ALBERTA, LE 17 JUILLET, 1935

No 37

## PELERINAGE AU LAC STE-ANNE LES 24 ET 25 JUILLET

Cet été nos pèlerinages annuels auront lieu les 24 et 25 juillet, c'est-à-dire, comme de coutume, le mercredi et le jeudi de la semaine du 26 juillet, jour de la fête de la Bonne Ste-Anne.

Le 24 sera consacré, tout spécialement, aux pèlerins de langue crise: Indiens et Métis. Le programme sera le même que les années précédentes. Néanmoins, dans la soirée du 24, ainsi que dans celle du 25, les confessions seront entendues dans les différentes langues.

Le deuxième jour, 25 — est spécialement réservé pour les Blancs, de quelque nationalité qu'ils appartiennent. Un train spécial partira d'Edmonton — Station du C.N.R. à 7:30 A.M. Tous ceux qui peuvent prendre ce train sont invités à le faire. D'ailleurs, le billet, aller et retour est bon marché: \$1.05. De plus, je dois garantir ce train, et, si les passagers ne sont pas assez nombreux, j'en suis pour mes frais. Et, comme je sais que tous vous avez à cœur d'aller au Directeur du pèlerinage à continuer les travaux entrepris, je suis assuré, d'avance de votre concours. Ce même train quittera le Lac Ste-Anne, dans la soirée, à 6:30, c'est-à-dire, une heure plus tôt que les années précédentes. La remarque m'a été faite, l'an dernier, que le train quittait le Lac Ste-Anne trop tard. En effet, les différentes cérémonies sont terminées à 5 heures. Aussi, j'ai cru bon de leur donner satisfaction. De la sorte, les pèlerins, venant et retournant par le train, seront chez eux une heure plus tôt que de coutume. La grand'messe commença à 10:30 hres. Le sermon, en français, sera donné par le R. Père Lortie, missionnaire du Québec. Un repas froid sera servi sur le terrain de la Mission, après la messe, au prix modique de 25c.

Le reste du programme de la journée vous sera donné aux différents offices. Nous avons, et peut-être plus que jamais, besoin du secours du ciel. Venez donc, en foule, demander à la Bonne Ste-Anne au lieu qu'elle s'est choisie en Alberta, de vouloir bien être notre avocate auprès de Jésus, son petit-fils.

R. P. LeBré, o.m.i., directeur.

## Mme J. A. LYONS, PARLE DE SES 11 ENFANTS

ILS N'ONT PAS NUI À SA CARRIÈRE.

Mme J. A. Lyons est l'épouse du premier ministre d'Australie. Cette femme écrivain et conférencière a célébré dernièrement à la Maison Blanche de Washington, son 38ème anniversaire de naissance. A l'occasion elle a parlé à ses 11 enfants dont le dernier est âgé de 20 mois. Elle a affirmé que sa nombreuse famille ne lui a aucunement nu à exercer jusqu'à date, une carrière déjà assez mouvementée. Mme Lyons a fait remarquer à son auditoire que faire sa couture pour le besoin de ses enfants, est un travail terrible. "Faire tout de mes mains, a-t-elle dit encore est pour moi, une espèce de repos; quoique, pour dire toute la vérité, je dois avouer que confectionner des pantalons pour les petits garçons, est un travail terrible".

Mme Lyons avait 7 enfants quand elle s'est présentée comme candidate aux élections australiennes; et aux femmes qui lui demandaient pourquoi elle ne résistait pas chez elle pour prendre soin de ses enfants, elle répondait qu'elle aimait autant passer ainsi son temps que de le dépenser à jouer au bridge.

## LE CARDINAL P. LAFONTAINE EST MORT

Il était patriarche de Venise. Il fut mentionné comme successeur de Benoît XV.

VENISE, Italie — Le cardinal Pierre Lafontaine, patriarche de Venise, est mort le 9 juillet à l'âge de 74 ans. Il fut mentionné comme successeur possible de Sa Sainteté Benoît XV. Il a été administré le 8 juillet. Sa Sainteté Pie XI lui a accordé une bénédiction spéciale.

La mort du cardinal Lafontaine réduit à 49 le nombre des cardinaux.

## LA GUERRE AUX COMMUNISTES

Mlle DOROTAY DAY PROPOSE UN REMÈDE EFFICACE AUX ENSEIGNEMENTS DE MOSCOU.

Mlle Day était autrefois une jeune fille des plus actives en faveur du communisme. Aujourd'hui, elle est convertie à l'Eglise catholique, et elle est actuellement l'Editrice du journal: "The Catholic Worker". Elle décrit dernièrement comment elle exhortait dans la ville de New-York, sa contre-propagande aux doctrines athées et communistes des "Rouges". "Personne de nous disait-elle, ne craignons le péril d'une révolution immédiate. Ce n'est pas là le plus grand danger du communisme; mais le pire c'est cette philosophie matérialiste que les communistes communiquent aux esprits agités par les abus du système capitaliste actuels". Le seul moyen de combattre cela, se servir de mêmes moyens dont les communistes se servent eux-mêmes. Dans l'opinion de Mlle Day, ce n'est pas en offrant des grands principes qu'il est possible de ramener à de meilleures idées, quelqu'un qui est affamé, qui a besoin de lit, qui a besoin de secours en un mot. "Quelqu'un qui vient à nous dans les conditions que nous venons de mentionner, nous ne lui offrons pas seulement une

## UNE VUE FRANÇAISE À EDMONTON

Depuis quelques années les films sonores français ont fait fureur dans l'Est du Pays. Grâce à l'initiative de la France-Film, agence distributrice de la Compagnie Diamant Film de Paris, France, plusieurs films français sont maintenant montrés régulièrement à des auditoires de l'Est. Partout où ces films furent montrés, le nombre des foules qui assistèrent à ces spectacles dépassa toutes les espérances des promoteurs.

Afin de populariser le film sonore français et de prouver d'une façon définitive que nous pouvons obtenir des films aussi bien faits que ceux qui viennent d'Hollywood, la compagnie France-Film vient d'expédier pour quelques jours, le dernier film français qui a remporté un si grand succès au pays: Les "Trois Mousquetaires".

Comme nous l'avons dit plus haut, ce film ne sera montré que quelques jours à Edmonton et aux environs et nous invitons toutes les personnes qui s'intéressent au bon cinéma et à l'avancement du français de venir voir d'un magnifique spectacle. Ce film sera montré aux endroits suivants: Vimy, le 18 juillet à 8 h.; Edmonton samedi le 20 juillet à 2 heures pour les enfants et le soir, à 8 heures pour les grandes personnes. St-Paul aura son tour mercredi prochain, le 24 juillet à 8 heures; et Bonnyville le 28 juillet à 8 heures.

Lorsque cette nouvelle sera lue, il aura déjà été montré à Lamoureux, Morinville et Legal. Etant donné l'impossibilité de pouvoir donner ce spectacle dans un des théâtres de la ville durant un jour de semaine, ce film sera montré dans la Salle des Franciscains à North Edmonton.

Le nombre de personnes qui ont déjà signifié leur intention d'assister à la représentation du samedi soir à Edmonton est tellement grand, que nous serons forcés de donner une deuxième représentation le dimanche soir, 21 juillet à 8 heures, à la même salle.

Il y a là une occasion exceptionnelle de voir du beau et du bon théâtre et nous sommes persuadés que la réponse à l'appel des promoteurs sera de nature à les encourager à continuer les pourparlers pour obtenir le film de "Maria Chapdelaine" l'autour prochain.

Ce film, et d'autres qui seront montrés en même temps, ont été envoyés à titre de propagande française. Nous profitons de l'occasion pour féliciter la compagnie France-Film qui a bien voulu démontrer d'une façon tangible, en sacrifiant de beaucoup sur le prix, de location, que les Canadiens Français de l'Alberta ne sont pas oubliés lorsqu'il s'agit de leur faire voir des choses qui les intéressent.

Nous prions les personnes qui désirent assister à ces représentations de bien vouloir se rendre en temps. Le spectacle dure trois heures et demie et les promoteurs commenceront à l'heure précise afin de permettre à chacun de retourner chez lui à une heure raisonnable.

Comm.

LE R. P. ELPHÈGE ALLARD, O.M.I. S'EST NOYÉ.

Le R. P. Elphège Allard, O.M.I., du Vicariat Apostolique du Yukon, s'est noyé dans la rivière Dease en Colombie-Britannique. Le P. Allard était âgé de 40 ans et avait été ordonné prêtre en 1918 à Ottawa.

copie du "Catholic Worker" mais nous faisons pour l'ouvrage ce que les communistes font pour lui. "Nous partageons avec lui ce que nous pouvons avoir de superflu qui puisse lui être absolument utile."

## La Chambre de commerce d'Edson et la

vieille route d'Edmonton à la

Rivière la Paix

RESOLUTION A CET EFFET

La Chambre de commerce d'Edson a recommencé sa campagne afin d'obtenir la réouverture de la vieille route Edson-Grande-Prairie. C'est ce qu'a déclaré M. John Blue secrétaire de la Chambre de commerce d'Edmonton. A cet effet, la Chambre de commerce d'Edson a formulé de nouveau sa proposition qui se lit comme suit:

"Attendu que la route d'Edson-Grande-Prairie a été commencée et construite à grands frais par les citoyens d'Edson, et qu'elle a servi à un grand nombre d'immigrants et de colons qui se sont établis dans la Région de la Grande-Prairie;

"Attendu que pendant une certaine période, cette route servait au transport bi-hebdomadaire de la maille entre les citoyens d'Edson et les colons de Grande-Prairie, et qu'il était possible à un camion de la traverser sur tout son parcours;

"Attendu que depuis quelques années seulement, cette route a été abandonnée et que de ce fait elle est en certains endroits, en de meilleures conditions qu'elle était autrefois, sauf aux points et aux traverses;

"Attendu que des terminus de Grande-Prairie, au Lac Esturgeon, une distance de 75 milles, il y a un service régulier de la maille, tandis que par le sud du Lac Esturgeon, il y a un chemin d'automobiles passable sur une distance de 20 à 30 milles;

"Et attendu enfin, que d'Edson à la Rivière Athabasca, il y a une route très fréquentée dont 20 à 30 milles sont en bonne conditions;

"Il est maintenant résolu, par cette Chambre de commerce, de demander au Gouvernement de considérer la question et de faire réparer la dite route de façon à la rendre passable sur tout son parcours.

## CANDIDAT CONSERVATEUR



M. A. Boileau, choisi candidat à la convention conservatrice du Comté d'Athabasca.

## ANCIEN 1er MINISTRE CHINOIS QUI RECOIT LE SACERDOCE

Dom Pierre Celestin Lou Tseng Siang ordonné prêtre à l'abbaye bénédictine de Saint-André, à Bruges.

Une touchante cérémonie.

Ancien premier ministre de la Chine, ancien ministre des affaires étrangères de la république chinoise, signataire du traité de Versailles, tel est Pierre Celestin Lou Tseng Siang qui a reçu l'ordination sacerdotale à l'abbaye bénédictine Saint-André à Bruges, Belgique.

Dom Lou nourrissait ce projet depuis longtemps. De retour dans son pays, il eut la douleur de perdre sa femme; et c'est alors qu'il résolut de

mettre son projet à exécution tout en mettant fin à sa carrière diplomatique. Le roi Albert de Belgique pour lequel Dom Lou avait la plus vive admiration reçut l'un des premiers cette confiance de la part du diplomate chinois et quelque temps après, lorsque Lou vint frapper à la porte du monastère de Saint-André, pour prendre l'habit religieux le 4 octobre 1927, une lettre autographe du roi Albert lui-même l'attendait. Elle manifestait au futur prêtre bénédictin, toute la joie et la satisfaction de la pléiade royale du roi des Belges.

La prise de l'habit religieux par Lou Tseng avait attiré une foule énorme et remarquable de distinction à l'abbaye Saint-André. Les cérémonies furent des plus grandioses. Celles qui viennent de se dérouler à l'occasion de son ordination sacerdotale furent aussi des plus élevées et des plus touchantes. De très nombreuses personnalités y ont assisté. L'ambassadeur de Chine à Moscou, les ministres de Chine à La Haye et Madrid, les charges d'affaires à Paris et Bruxelles vinrent présenter leurs hommages à leur ancien chef. Dans le chœur prirent place, avec l'abbé de Saint-André, l'abbé président de la congrégation bénédictine belge et un grand nombre de très hautes personnalités ecclésiastiques. Son Excellence Mgr Constantini, ancien Délégué Apostolique en Chine, commença la messe conventuelle. Au moment de l'ordination, au milieu du silence le plus impressionnant, Lou Tseng pour recevoir l'imposition des mains, les habits sacerdotaux et les onctions qui allaient le rendre dignes d'être le Saint-Sacrement. A l'issue de la cérémonie, les invités se rendirent au réfectoire du monastère pour y prendre le repas monastique en écoutant une lecture religieuse. Le R. P. Lou était ému jusqu'aux larmes dans son discours lorsqu'il déclara qu'il avait seulement l'intention de se faire oblat bénédictin, et que c'est sur les conseils de l'abbé de Saint-André qu'il essaya la vie monastique complète. "Non obéissance à ce commandement est couronnée aujourd'hui, et c'est à vous que je le dois. Ensuite le R. P. Lou fut acclamé tout à tour par ses acclamations qui l'entouraient.

## LES ELECTIONS PROVINCIALES FIXEES AU 22 AOUT

Les élections générales provinciales auront lieu le 22 août prochain. Il y aurait au-delà de 200 candidats à se disputer les 63 sièges de la Chambre. Les libéraux auraient actuellement 61 candidats tandis que les Fermiers-Unis de leur côté en auraient 41 et les Conservateurs 38. Il reste encore plusieurs conventions et nominations à faire. L'intention de W. Aberhart serait de présenter pour le crédit social dans tous les comtés. Le Parti Ouvrier a déjà nommé 7 candidats et il espère augmenter ce nombre à 14. Il y a à peu près 300,000 personnes qui ont droit de vote dans la province.

A l'élection de 1930, les votes se sont divisés comme suit:

Fermier	74187
Libéral	46275
Indépendant	27954
Conservateur	25449
Ouvrier	14354
Position des partis dans la dernière législature:	
Fermiers	36
Libéraux	13
Conservateurs	6
Indépendants	4
Ouvriers	3
Siège libre	1

## SITUATION AGRICOLE DE L'OUEST

La situation agricole dans les provinces des Prairies n'a presque pas changé au cours de la semaine passée. Elle est toujours satisfaisante, sauf dans quelques régions qui ont souffert de la sécheresse, de l'humidité excessive et de la tardiveté de la saison. Des pluies copieuses ont arrosé de nouveau de vastes superficies dans les Provinces des Prairies, mais dans quelques régions du sud-ouest et de l'ouest central de la Saskatchewan et de l'Alberta méridionale où la sécheresse est menaçante, il n'est presque pas tombé de pluies durant la semaine passée. On constate de nouvelles avaries dans ces endroits. Il a plu abondamment dans le sud et l'ouest du Manitoba et les conditions atmosphériques semblent être favorables à la rouille. La rouille rouge des tiges a fait son apparition dans la vallée de la rivière Rouge. Les conditions des céréales à été riche et il faut maintenant de la chaleur pour faire la maturité. La fenaison a été retardée par les pluies. Les cultures se sont bien développées dans la Saskatchewan durant la semaine passée, sauf dans quelques endroits où les réserves d'humidité sont presque épuisées. Les sauterelles n'ont fait que peu de ravages grâce aux pluies fréquentes. Il y a eu de nouveau dégâts dans les régions de sécheresse de l'Alberta méridionale durant la semaine passée, mais dans le reste de la province, les cultures se sont bien développées. Il a plu comme dans le nord de l'Alberta où le besoin de chaleur se fait sentir à l'heure actuelle en raison de la tardiveté des cultures et des réserves abondantes d'humidité. Il a plu copieusement dans la région de la Rivière la Paix où il y a eu quelques inondations.

foi catholique et notre langue connues et aimées par les Canadiens-Français. Pour avoir pris la défense de notre héritage toujours en péril, nous les remercions au nom de tous ces enfants qui bénéficieront de l'enseignement de ces maîtres.

Le nombre des sans-travail, enregistré d'après le Service du Placement provincial, a diminué de quelque peu durant la première semaine de juillet. Pour la semaine finissant le 6 juillet, il y avait 8724 sans travail contre 8852 la semaine précédente.

## PROROGATION DE LA DERNIERE SESSION DU PARLEMENT FEDERAL

18 BILLS SANCTIONNES

UN CONSEIL ECONOMIQUE — UNE COMMISSION DU COMMERCE

Le Parlement fédéral a été prorogé le 5 juillet dernier. Tous les députés ont quitté le soir même la Capitale à destination de leurs comtés respectifs. Comme résultats de la Session 18 bills ont été sanctionnés par Son Exc. le Gouverneur Général, Lord Bessborough, représentant de l'autorité royale. Parmi les Bills qui ont reçu l'assentiment royal, on remarque: Le bill de l'office du blé; le bill établissant la commission du commerce et de l'industrie; le bill de la journée de huit heures dans l'industrie; le bill amendement la loi des débouchés commerciaux; le bill créant un fond de \$10,000,000 pour aider à la construction de logements; le bill plaçant l'administration des cartels, sous le contrôle de la commission du commerce et de l'industrie; le bill du crédit à long terme pour les pêcheurs; le bill amendement la loi des compagnies; le bill amendement le code criminel; le bill révoquant la loi du concordat agricole dans la Province de la Colombie Anglaise; le bill amendement la loi du cens électoral; le bill ratifiant le traité canado-polonais; le bill créant un fond spécial de stabilisation pour notre devise monétaire sur les marchés étrangers.

Dans son discours du Trône, Son Excellence le Gouverneur a noté comme particulièrement importante la législation qui a institué le Conseil économique canadien et la commission du commerce. "Vous avez établi a-t-il dit aux Membres du Sénat et à ceux de la Chambre des Communes un Conseil économique au Canada; il constituera dorénavant, un organisme important du service administratif pour la Coordination des renseignements et des recherches scientifiques." En parlant de la commission du commerce et de l'industrie, le Gouverneur Général a ajouté: "Ces mesures ont de nature à assurer aux porteurs de la sécurité contre la fraude; au producteur et au distributeur, la suppression des méthodes déloyales; au consommateur, de meilleurs types de produits et au Dominion, la saine concurrence dans l'industrie. Le Parlement du Canada a fait un progrès considérable dans le domaine de la législation sociale."

# Le ROYAUME...

de L'INTERIEUR

## LES ENFANTS

—Vous recevez des nouvelles de votre mère, Modemoiselle ?  
—Oui Madame, régulièrement.  
—Je la manque; croyez-vous qu'elle reviendra ?  
—Sa dernière lettre m'annonce que le mois prochain elle reviendra de l'Est avec notre jeune cousine. C'est insensé; j'ignore vraiment pourquoi elle désire revoir l'Ouest si tôt.  
—Vous êtes l'aimant sans doute...  
—La maison ne vous a-t-elle pas semblée déserte sans votre mère ?  
—Non... je m'y trouve très bien, seule et indépendante...  
—Vous m'étonnez !  
—Lorsque nous demeurions à Fort Smith, afin de me permettre une meilleure instruction, on m'avait envoyée à l'âge de douze ans dans une pension de l'Est. Durant cinq années je ne revis pas mes parents; j'entendis peu notre langue, je revins chez moi dépaylée... mécontente !  
—Le bonheur de vous resaisir dut procurer un bonheur indécritible à votre maman ?  
—Non, ne nous comprenions guère. Elle est affectueuse, démonstrative, moi j'ai plutôt le caractère froid, pondéré de mon père et de sa race. A sa mort, nous vîmes ici, et pour me faire plaisir, ma mère fit construire le joli Bungalow que nous habitons; maintenant je viens de faire l'acquisition d'une machine.  
—Vous emplot dans le ministère me causa une surprise, car je m'étonne toujours de voir une jeune fille à l'aise, quitter son foyer.

—Oh! nous n'étions que deux, c'est été par trop monotone... et le salaire n'est pas à dédaigner... surtout comme je projette un voyage en Europe.

—Depuis six mois vous êtes seule; au retour du bureau, personne est là pour vous souhaiter la bienvenue; aucuns bons plats pour alimenter votre appétit...

—La liberté à sa valeur et me plaît; franchement, j'appréhende le retour de ma mère.

—Avant son départ, la mère navrée m'avait fait des confidences; un parent à Montréal veuf, et très inquiet de sa jeune fille, la désirait pour chaperonner.

—J'y vais; pour combien de temps... Je l'ignore...

—Mais que deviendra votre enfant? C'est illogique de l'abandonner pour vous charger d'une autre?

—Chère amie, l'ingratitude de ma fille, sa froideur, son indifférence, m'exaspèrent ! Elle est même rude dans ses remarques. J'aurais voulu être aimée tel moi je l'aime, être comprise... Ah! que ne lui ai-je accordé ces connaissances primaires, en la gardant toujours à mes côtés...

—Ne le vous reprochez pas. Son caractère se serait affirmé en dépit de tous vos efforts... mais la quitter aujourd'hui... à quoi sera-t-elle exposée sans surveillance ?

—A réaliser que les douceurs dont elle sera privée sont appréciables; elle comprendra sans doute que les sourires maternels, une hospitalité chaude, font aimer d'avantage son bon chez soi; le nôtre est si coquet...

—Oui, certes très artistique!

—Oh! vous savez, à mon retour, je la trouverai toute différente; cette leçon je vais, lui sera profitable.

J'allai la saluer au train, intérieurement chagrine... la sachant si malheureuse! mais, désapprouvant le procédé; la trouvant moins brave que je l'aurais souhaitée; sa jeune fille vint la bonjour galement, lui dit dans une poignée de main: "Take good care of yourself" et quitta la gare; je restai là, seule sur le quai, lorsque de la fenêtre, pendant que le train s'ébranlait et qu'à longs pas je suivais la voiture, sa main répondit au baiser triste que je lui adressais, et de loin je regardai monter en spirales, la fumée noire... et grise.

Chemin faisant, je pensais au bonheur qui meurt, à mesure que la vie peu à peu s'éteint...

Que d'illusions accompagnent la perspective d'une maternité; de posséder à soi un enfant que Dieu façonnera à son image; puis tard, les sacrifices que l'on s'imposera pour lui in-

## Dédié à toutes les mamans

Vos doux cheveux sont blancs, mère jolie,  
Ils ont la pureté du lys vermeil.  
La beauté du couchant, plein de soleil  
S'y trouve en rayons purs, maman chérie.

Vos yeux bruns sont chargés de belles choses,  
Petits coeurs de clarté, brins d'infinité,  
Perles que Dieu plaça, un jour béni,  
Après avoir taillé des roses.

Vos lèvres sont usées par la prière,  
Et les bécoets donnés, lorsque petits,  
Nous allions dans vos bras, aux moindres bruits,  
Ayant peur de vous perdre, oh! maman chérie !

Déjà l'ombre qui monte à nos aurores,  
Place un peu de frimas sur notre cœur  
Mais vous êtes la fée du chaud bonheur,  
Et nous savons le prix des bijoux rares.

Le temps voudrait voler votre caresse.  
Il est jaloux, jaloux de la beauté.  
L'âme d'une maman, c'est tout l'été,  
Rempli de gerbes d'or qu'un ange tresse.

Si je pouvais mourir à votre place,  
Afin de vous garder pour mes enfants,  
Ils iraient dans vos bras tout confiants,  
Et je me moquerais du froid qui glace.

Vos doux cheveux sont blancs, mère chérie,  
Je les voux, ces beaux lys, sur mon cerceuil,  
Votre amour tissera un gal linceul,  
Au corps issu de vous, maman jolie.

Pour exécuter de grandes choses, il faut vivre comme si on ne devait jamais mourir.

Vauvenargues.

L'ingratitude est la porte par où sortent la plupart de ceux que la reconnaissance embarrasse.

Mme de Sevigné.

J'ai dans toutes mes passions, détesté le vice de l'ingratitude; et, si j'avais obligation au diable, je dirais du bien de ses cornes.

Voltaire.

Personne ne connaît parfaitement deux langues; sauf de rares exceptions, les gens qui parlent également deux langues, les parlent également mal.

H. Bourassa.

Ne l'arrête pas à jeter des pierres au chien qui aboie, tu n'arriverais pas au terme de ton voyage.

J'aime les paysans; ils ne sont pas savants pour raisonner de travers.

Montesquieu.

\* \* \*

culquer les connaissances essentielles à l'avenir; les soins constants que l'on apportera à développer l'intelligence, en lui apprenant à discerner le bien du mal; l'amour dont l'entourage, en éveillant en eux l'affection et le respect, dû aux parents; l'effort constant d'un exemple irréprochable d'où leur fierci naitra et vivra, avec promesses de ne fléchir jamais devant le devoir, coûte que coûte; l'entier renoncement de soi-même, pour l'avenir que l'on désire chargé de bonheur, et... quel en est le résultat?

Pour plusieurs, la satisfaction d'une tâche accomplie; l'immense joie d'un résultat heureux; Le geste sublime d'une offrande à Dieu; hélas! pour d'autres, la désolation d'une complète faillite; le cauchemar de ne moissonner que des ingratitude; le désespoir d'un écoulement de ses plus beaux rêves. Mères, il ne faut pas laisser couler tout son être dans cette désespérance, car Dieu a ses vus; les heurts de la vie, dont les pauvres enfants auront leur part, éveilleront un jour l'esprit égaré de ces jeunes qui froient l'occasion d'être heureux et ne savent la saisir. Si un jour ils retracent leurs pas, souhaitent-leur que ce soit assez tôt, qu'ils puissent effacer l'empreinte des larmes dont ils ont été cause, et qu'ils sachent devenir de bons enfants.

MADRINA.

l'a fatigué. Il n'est pas habitué à circuler si vite.

—Et puis l'odeur des allumettes a dû l'incommoder... observe la mère.

—Peut-être même asphyxié! aggrave le père.

—Ne me faites pas peur!... Ce serait trop dommage!

On le garderait tout de même, avec sa coquille.

Mais déjà une jeune fille revient de la cuisine, brandissant une superbe feuille de laitue toute fraîche, toute humide.

On dépose délicatement l'animalcule "emmi" la verdure, comme aurait dit saint François de Sales... On lui chante même tout bas: Escargot, montre-moi les cornes.

Est-ce le changement d'air?

Est-ce la lumière? la chaleur? ou l'odeur fraîche de la belle salade? mais voilà qu'une boursoffruse se produit à l'entree de la coquille... un peu d'écume commence à mousser.

Une petite corne, pointée de noir, apparaît... s'allonge timidement... puis, l'autre, puis, l'habitant du logis, couleur gris perle, apparaît en personne.

Et ce sont des cris de joie... on bat des mains!

—Bravo, l'escargot du Pape! Il a tenu le coup! On l'adapte. On le nourrit!... Qu'est-ce que cela peut bien amener, un escargot? Ce doit être dans le dictionnaire.

—Mais... la salade!

—On lui en achètera des salades...

—Oh, il ne lui en faudra pas tellement!

Et, pendant tout le repas, l'escargot resta à table, parcourant sa feuille de laitue, à l'endroit et à l'envers... cherchant évidemment à comprendre ce qui lui arrivait d'aussi extraordinaire?

Et, avant d'aller se coucher, on l'installa confortablement sur un pot de géraniums...

Tant pis pour les fleurs. Vous comprenez? L'escargot du Pape! Il a tous les droits!

\* \*

Le lendemain, une alerte petite religieuse, amie de la famille, vint aux nouvelles pour savoir comment le pèlerinage s'était passé? et si le jeune pèlerin n'était pas trop fatigué?

Alors, on recommanda le récit. On montra les cartes postales, les albums, les médailles, et puis... l'escargot! le clou vivant des souvenirs.

Probablement bien reposé, rassuré, parfaitement réconforté, l'escargot paraissait tout à fait en forme, et chez lui.

Il promenait allégrement sa coquille vieill-or, et pointait ses cornes avec une confiance humide.

La Soeur l'admira:

—Il vient vraiment de chez le Pape?

CHRONIQUE

## LA MAISON

### LOINTAINE

Il est d'excellentes mères de famille, propres, actives, consciencieuses, qui se donnent un mal inouï pour tenir couramment leur maison et qui, malgré leurs qualités, ne peuvent pas, ne savent pas donner de bonheur.

Chez elles, tout est clair, tout miroite. Mais une contrainte pèse sur les membres de la famille et en fait des automates aux yeux inexpressifs. Il ne faut pas s'asseoir sur les meubles pour ne pas froisser les coussins, ni toucher aux bibelots, mettre des fleurs dans les vases, fumer dans certaines pièces, afin de ne rien salir ni déplacer.

La maison est grande et confortable, les pièces vastes et claires, bien aérées, et le séjour continu et serait charmant. Mais la famille se trouve petite à petit reculée dans une pièce unique, la cuisine, moins facile à salir ou, si l'on préfère, plus facile à nettoyer.

On ne pénètre dans les chambres que pour se coucher, et la salle à manger ne sert que dans les grandes occasions.

Dans le buffet, il y a de la porcelaine, de l'argenterie, du linge de table fine brodée, pour la vue seulement. Quand par hasard ces choses précieuses sortent de la maison, la maison tremble, visiblement, ce qui gâte tout le plaisir des invités et surtout celui des membres de la famille que cette attitude gêne horriblement. On se sent habilement en planqué et de verrière commune, qui contient peu et ne se brisent que trop rarement.

La bibliothèque est pleine de livres bien reliés que ni le docteur ni le maître de la maison ne lisent ou n'en déchirent les pages. On ne lit que les journaux et quelques anodines revues. Tout est mis sous cellophane, scellé, par la ménagère trop soignée qui ne réussit qu'à rendre sa maison froide, malgré son luxe et son apparente bonne tenue.

Car, en effet, vivre dans une maison n'est pas ce qui convient. Tenir les enfants en laisse, les obliger à réfléchir sur la tête, à toucher des yeux et à raisonner de la main, c'est leur imposer une contrainte ennuyeuse. Quant au mari, qui paye le loyer coûteux d'un vaste appartement et n'a le droit de franchir aucune porte sans se faire rappeler à l'ordre, il se demande parfois pourquoi tout cela, puisque rien ne sert.

La maman, imbue de ces idées et pensant bien faire, croit inculquer à ses enfants le goût de la propreté, du soin, et le respect des choses. C'est tout le contraire qui se produit. Les petits, quand ils grandissent, en viennent à détester ces inutilités, qui, loin de leur existence ne servent qu'à compliquer pour eux les rituels de la vie familiale.

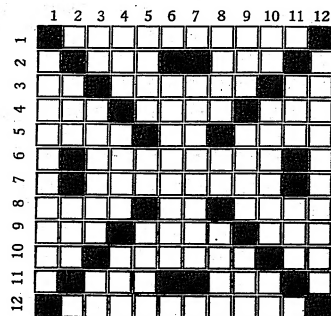
Le coup d'œil hostile qu'ils jettent à la fine porcelaine, au verre délicat et irisé, à la belle toile brodée! Et qu'ils sont heureux de retourner vers les bonnes grosses tasses, lourdes, dans lesquelles on verse à moutarde et les épais torchons. Ceux-là, au moins, sont des amis.

Et leur goût au lieu de se raffiner se perd. Ils ne peuvent plus apprécier les belles choses, habitués qu'ils sont à les considérer en ennemis.

Ils ne veulent pas entendre parler, et leurs manières s'en ressentent. Ils ne savent pas esquiver le geste délicat qu'exige la manipulation d'un

## MOTS CROISES

PROBLEME No. 54



### HORIZONTALES:

1— Qui n'a qu'une efficacité incomplète ou momentanée. 2— Consomme. 3— Liquide transparent, insidieux, incolore. 4— 1001 en chiffre romain. 5— Cinquante en chiffre romain. 6— Préposition latine qui signifie de, par, pour indiquer un rapport d'éloignement. 7— Feuille sèche et mince, pour écrire. 8— Article. 4— Qui marque la preuve, la raison de la proposition avancée. 9— Cheval, dans le langage des enfants. 10— Genre d'oiseaux grimpeurs, qui frappent avec le bec sur l'écorce des arbres pour en faire sortir les larves. 5— Rivière d'Amérique. 6— Négation. 7— Les lettres du mot RHIN. 8— Consomme. 9— Grand papier écrit ou imprimé. 10— Voyelle. 7— Consomme. 11— Ville de Prusse, sur la Baar. 12— Consomme. 4— Quatre lettres du mot DETENTE. 2— Deux voyelles. 3— Ingénieur, né à Muret. 11— A réalisé la première machine volante. 9— Chemin. 10— Farine détrempée et pétrée. 12— Trois lettres du mot MEPRIS. 10— Petite lettre de la Méditerranée, près de Marseille. 11— Qui dirige ou fait la pose de certains objets. 12— Note de la gamme. 11— Voyelle. 12— Forme du verbe. 11— Voyelle. 12— Petite quantité. 10— Voyelle. 12— Qui murmure.

### VERTICALES:

1— Action de jaccasser. 2— Consomme. 3— Débit de boissons. 4— Formation géologique, de consistance généralement poreuse. 5— Consomme. 6— Deux voyelle. 7— Qui a lieu avec vitesse. 8— Pronom personnel. 4— Trois lettres du mot LAPIN. 9— Quatre lettres du mot SASSE. 10— Sans mélange. 5— Les lettres du nom de l'archevêque de Cantorbéry, favori et premier ministre de Charles Ier avec Stratford. 6— Négation. 4— Quatre lettres du mot POEME. 6— Voyelle. 11— Glande abdominale, dont la fonction est de verser dans l'intestin un liquide incolore et glutineux qui agit sur les grasses. 12— Voyelle. 7— Voyelle. 11— Caractère de ce qui est idéal. 12— Consomme. 8— Les lettres du mot MEAT. 12— Deux lettres du mot RIOM. 11— Les lettres du mot PEAU. 9— Trois lettres du mot LIRE. 12— Les lettres du mot HAIT. 10— Trois lettres du mot REND. 10— Six en chiffres romains. 11— Forme du verbe prendre. 12— Note de la gamme. 11— Voyelle. 12— Espèce de toile. 11— Forme du verbe 6-mouvoir. 12— Voyelle. 12— Étendue de cuisine qu'on place sous la broche, pour recevoir le jus et la graisse de la viande.

objet fragile. On les étonnerait fort en leur disant que le vin est meilleur dans une tasse légère, le thé dans un verre fin. Eux ne voient pas la différence.

Les jeunes filles ne savent pas disposer, dans un vase, un gracieux bouquet, placer un napperon, arranger une corbeille, parce qu'elles détestent ces détails. Jamais elles ne verront de différence entre le beau linge et les objets communs, et préféreront les seconds, qui n'exigent aucun soin particulier.

La mère qui comprend sa tâche ne veut pas d'une maison triste. Au contraire, chez elle, tout rayonne, tout est raffiné, elle raffine ses enfants, leur donne le goût du beau et leur apprend à manier avec grâce et adresse les plus délicats objets.

Et tous les membres de sa famille restent groupés autour d'elle, sans jamais songer à quitter ce nid où le bonheur demeure, où l'on sourit, où l'on est gai, tout en s'aimant bien, ce qui n'arrive jamais, dans la maison laintaine.

Odette OLIGNY.

M. Léo Brochu, Morinville, Alta, est l'heureux gagnant du problème de mots croisés No 51. — Nos félicitations.

### Solution, problème No 51

RENOUEMENT  
D N O S U R E C  
U N M O M I E S O H  
P I G R U D E T A  
L I O N S E U N I R  
I M U S C A D E T I  
C M O R A L I T E T  
A M E S D I E T N A  
T A S O I S E U B  
F A M E N N E M I E L  
I M P R E N A B L E

La solution du problème No 54 paraîtra le 7 août prochain.

## L'ESCARGOT DU PAPE



(Suite)  
—Quoi?  
—Devinez?  
—Comment veux-tu qu'on devine... Il y a tant de choses. On essaya... On fit les suppositions les plus extraordinaires. Un bouton de soutane? Une frange de la ceinture du Pape? La paille d'un prie-Dieu? Un morceau de pain de la table du Saint-Père? etc. Il fallut, comme on dit: donner sa langue au chat.

Alors, à la fin du repas, au milieu des visages intéressés, le Jockiste tira de la poche de son gilet une boîte d'allumettes suédoises...  
—Il est là dedans, le souvenir...  
—Il ne doit pas être très gros!  
—Je n'ai pas dit qu'il était gros.  
Une dernière fois, il demanda:  
—C'est quoi?

—Ne nous fais pas languir. On ne vit plus!  
Sous la lumière de la lampe, au milieu de toutes les têtes penchées, lentement, très lentement, pour faire durer le plaisir plus longtemps, il ouvrit la boîte, et en sortit le petit escargot, qui paraissait d'or sous la flamme.  
—Mais... c'est un escargot! s'écria la cousine...  
—C'est un escargot... répètent les autres.  
—Où... c'est un escargot... confirme le jeune homme... tout ce qu'il y a de plus "escargot".  
—Il vient de là-bas?  
—Où.  
—Du Vatican?  
—Je l'ai ramassé moi-même dans un massif de fleurs, auprès duquel venait de passer le gilet.

—Il est vivant?  
—S'il est vivant! Il n'est que cela! mais, actuellement, il dort, le pauvre! le voyage

les religieuses et les pensionnaires viennent le voir. On le cherche... On le trouve, non parfois sans difficulté, car il est taquin, malicieux, et il se cache. On se le montre avec intérêt, et on répète la phrase devenue habituelle:  
—C'est l'escargot du Pape!

Et, vraiment, l'escargot a l'air de comprendre.

Surtout ne croyez pas que j'invente — on n'invente pas ces choses-là — ou que j'exagère. Je raconte l'histoire telle qu'elle arriva.

Et si je ne révèle pas ici le nom du couvent, c'est parce que j'en ai pris l'engagement formel avec la Mère économiste, responsable du jardin et de l'escargot.

Comme c'est prudent et légitime! Une foule de gens viendraient le voir. C'en serait fait du calme de la communauté.

Et puis, présentez-vous la catastrophe?

Si jamais, sachant la chose, une main coupable, au service d'une conscience faussée, venait subrepticement l'enlever, l'escargot! Ce sont les moeurs du jour, cela.

C'est pourquoi j'arrête ici mes révélations.

Et même, inutile de m'écrire à ce sujet. Je ne répondrai pas.

FIN

## LA SURVIVANCE

Organe de l'Association Canadienne-Française d'Alberta.  
publiée par l'imprimerie "La Survivance" Ltée, Edmonton.

DIRECTEUR: ADMINISTRATEUR:  
Gérard Forcade, O.M.I. Le commandeur J.-E. Morrier.  
REDACTEUR: Jacques Sauriol.

Abonnement CANADA: ETATS-UNIS: EUROPE:  
annuel \$2.00 \$2.50 3.00

La correspondance est reçue avec l'indication du service,  
Rédaction ou Administration, à

10010, 109e rue, Edmonton, Alberta. Téléphone: 24702

## A propos de l'abbé Coughlin

Beaucoup de nos lecteurs, connaissent déjà l'abbé Coughlin, célèbre prédicateur à la Radio.

Ce prêtre américain s'est levé au nom des principes chrétiens, pour enseigner, et presser l'application d'une plus STRICTE JUSTICE SOCIALE DANS LE REGIME ECONOMIQUE ACTUEL.

Il a fondé récemment une "Union Nationale pour la Justice Sociale" comptant neuf millions d'adhérents.

Un bon nombre de journaux et de revues ont fait l'apologie de l'abbé Coughlin; par ailleurs, l'un des Evêques les plus instruits et des plus profonds penseurs des Etats-Unis, a pu écrire à Mgr J. Callagher que M. l'abbé Coughlin, par sa réaction doctrinale et pratique, était l'espoir du pays, et qu'il allait sauver le prestige de l'Eglise devant la classe ouvrière qui autrement tomberait dans les bras du communisme.

Or, il y a quelque temps, un collaborateur de l'"American Ecclesiastical Review", M. l'abbé D. Darvin exprimait que les activités de l'abbé Coughlin constituaient une violation directe à la législation canonique de l'Eglise. L'abbé Darvin rappelait dans l'article, en question, que le troisième Concile Plénier de Baltimore avait ordonné aux prêtres de s'abstenir de toutes discussions politiques publiques ou de toutes questions séculières. Il ajoutait encore, pour donner plus de force à son argumentation, que le nouveau Droit Canonique de l'Eglise, défendait aux prêtres d'exercer la médecine ou d'entrer dans les affaires.

Cette critique de l'abbé Darvin n'a pas passé inaperçue; et le "Michigan Catholic", journal officiel du diocèse de Détroit, s'est chargé, en première page de l'un de ses derniers numéros, de défendre l'abbé Coughlin. "Il est vrai, dit le journal catholique de Détroit, que le nouveau Code de Droit Canonique défend aux prêtres d'exercer la médecine ou d'entrer dans les affaires; mais les auteurs de la législation officielle de l'Eglise, ont évité avec soin d'incorporer dans le Code, le décret du Concile de Baltimore, concernant les affaires purement séculières". Et par ailleurs, ajoute-t-il, lorsque les meilleurs intérêts de l'Autriche le demandaient, c'est-est que Mgr Seipel, à la connaissance du Vatican, et sans qu'il y eût d'objections, n'a pas donné à son pays, le meilleur de lui-même, et montré à ses concitoyens, non seulement la doctrine sociale de l'Eglise; mais aussi des applications pratiques de ces doctrines?

Pour tout citoyen qui a le sens de la doctrine sociale, les activités du grand sociologue américain ne sont pas purement séculières; il y a un aspect moral à la question, et par conséquent, l'Eglise, par ses représentants appuyés eux-mêmes sur les enseignements autorisés des Souverains Pontifes, a non seulement le droit, mais encore le devoir de s'intéresser à la question sociale, sans faire pour cela de la politique comme on entend ordinairement la chose.

Le régime économique et social actuel, échauffé sur tant d'abus criants, offre dans ses causes et ses effets directs, un problème éminemment moral. L'oubli des principes de justice élémentaire, oubli qui a permis, tant de CONCENTRATION ABUSIVE DU CAPITAL, OU PLUTOT D'AUTORITE ECONOMIQUE, par toutes sortes de constructions financières, pose un problème moral; et quand le Pape lui-même parle de ces HOMMES qui en sont arrivés dans la société actuelle, A AVOIR UNE AUTORITE ECONOMIQUE QUI SUPPLANTE LA VRAIE AUTORITE POLITIQUE, ET QUI LEUR PERMET DE TOUT DIRIGER, il parle comme moraliste chargé de défendre la morale, et de rappeler que les septième et dixième commandements de Dieu existent pour la pauvre "génération" comme pour n'importe qui. La prédication de la morale et en particulier de la Justice, ne consiste pas seulement à dire au pauvre ouvrier d'être honnête dans ses heures de travail, de ne pas voler son patron, ou à dire encore au fermier d'être honnête dans ses transactions, etc.; mais, la prédication de la morale va plus loin que cela. Il y a la morale pour l'individu; elle lui sert à faire son salut; très bien... Cependant, il y a aussi la morale pour les sociétés, pour son organisation économique.

Le régime économique actuel pose encore dans ses effets, un problème moral des plus aigus. La pauvreté, la misère et les difficultés financières d'un trop grand nombre de gens, qui sont aujourd'hui les victimes des abus d'un régime, ne sont pas toujours en effet, des stimulants à la vertu.

Les vieux principes des "Classiques doctrinaires économiques" avaient fini par habituer le monde économique à se séparer de la morale, dans toutes ses activités; et nous assistons actuellement devant la faillite de cette économie sans contrainte, à une réaction qui grandit plus que jamais.

Elle grandit cette réaction, sous la poussée des éléments radicaux; elle grandit surtout, et d'une façon ordonnée, sous la poussée des doctrines et de l'action constante de l'Eglise.

L'abbé Coughlin a annoncé, comme l'affirme le "Michigan Catholic", que son rôle n'est qu'un rôle d'éducateur; et que les efforts de son "Union Nationale" pour l'obtention de mesures législatives nécessaires, seront laissés à des chefs laïques; enfin, qu'il ne se portera pas candidat pour aucun office politique comme tel.

Est-ce que le clergé qui comprend la situation actuelle, et qui possède par sa science et sa formation, toute une richesse d'informations techniques, va cesser d'aviser le laïc, ou bien va-t-il continuer à l'assister et le diriger à la lumière des vrais

## Bribes d'histoire locale

par Philippe D'ARMOR

### MISSION DE SAINT-PAUL-DES-CRIS

Première Mission Indienne de l'Alberta

LES BELLES ANNEES 1867-1872

(SUITE)

A Saint-Paul— Pendant que le P. Lacombe parcourait la prairie, que, faisait, à St-Paul, le Père André? Le Codex historicus va nous le dire.

25 mai.— Aujourd'hui nous avons été favorisés de la pluie pour la première fois depuis le printemps, et c'a été un grand bonheur: elle a sauvé notre épiphytisme menacé par le feu, qui a tout brûlé autour de nous, depuis un mois.

26 mai.— J'ai baptisé un vieux sauvage, aveugle et perclus de tous ses membres; à la grande surprise de tout le monde, il est revenu à la vie, plus vigoureux que jamais, après son baptême.

29 mai.— Le Père André s'est rendu à Onitichikawapinik, la Sella, et a donné l'extrême-onction à Susanne Takio.

31 mai.— Jour de la Pentecôte. Cette grande fête, qu'on célèbre avec tant de solennité dans l'Eglise, s'est passée tristement, dans l'ennui que cause l'isolement où nous nous trouvons.

9 juin.— On a commencé à bâtir la maison du Petit Chef.

11 juin.— Notre homme s'occupe autour de la maison du petit chef; mais seul et avec la chaleur accablante que nous avons, il est bien difficile qu'il avance beaucoup à l'ouvrage. Nous sommes vraiment dans un isolement extraordinaire depuis le départ du Père Lacombe.

13 juin.— Depuis le départ du P. Lacombe, nous avons été diligents pour nous lever à l'heure; la messe est dite ordinairement avant 4 h. 1/2 et le déjeuner terminé pour 6 h. 1/2. Je suis assez satisfait de la manière dont nos gens s'acquittent de leurs devoirs.

14 juin. Dimanche dans l'Octave du T. S. Sacrement. Pour faire un peu diversion à la monotonie et à l'ennui de sa solitude, le P. André pro-

jeté d'aller faire une visite à ses confrères de Notre-Dame des Victoires. Depuis trois ans qu'il est arrivé dans les Missions de la Kiskiskawin, il n'a pas encore vu cette Mission.

20 juin. Aujourd'hui, à 5 h. du soir, je suis de retour de mon voyage au Lac la Biche. Parti lundi, à 8 h. du matin, je suis arrivé au Lac Poisson (sic) à 6 h. du soir. J'ai couché au lac Poisson-Blanc. Cette mission protestante est située dans une position déplorable; mais j'ai été bien surpris de voir l'état de prospérité et de progrès des sauvages, dont plusieurs ont de jolies maisons, entourées de champs qu'ils ont ensemencés; ces champs sont tenus avec ordre et travaillés avec un soin et une régularité qui étonnent en leur faveur. Parti du lac Poisson Blanc, nous sommes arrivés au lac la Biche à 5 h. 1/2, mouillés jusqu'aux os par un gros orage qui nous a surpris. Le lac la Biche est une des plus belles Missions qu'il soit possible de voir. Malgré tout ce que j'en avais entendu dire déjà, j'ai été surpris et ravi de trouver un établissement si complet et distribué avec tant d'ordre et de régularité. Je suis resté deux jours (mercredi et jeudi) avec mes confrères, deux jours bienheureux et dont les inoubliables moments ont passé bien vite. Parti vendredi, je suis arrivé samedi à St-Paul après avoir couché une fois encore au lac Poisson-Blanc.

21 juin. Troisième dimanche après la Pentecôte. Nos patates ont une belle apparence, mais l'orge et le blé ne promettent pas grand chose.

22 juin. La chienne du vieux Bastoch a passé par la Mission, on ne sait trop par quelle circonstance.

26 juin. Un Assiniboien, avec sa famille, est venu à la Mission: ces pauvres gens étaient affamés et n'avaient rien mangé depuis plusieurs jours.

28 juin. Deux petits garçons sont arrivés ce matin demander un bout et une charrette pour emmener la vieille Kiyouwin: les sauvages qui sont au lac jectent, ne prenant plus de plaisir, vont pourquoi ils sont obligés de décamper.

29 juin. Les sauvages qui étaient au lac nous sont arrivés, c'est-à-dire les familles de Mikumutsum, d'Okimas, de Joseph et autres vieux sauvages: tous ces pauvres gens mouraient de faim; j'ai tâché d'apaiser la faim qui les dévorait!

1er juillet. Gatois (Gadwa?) nous est arrivé ce soir, avec toute sa famille.

3 juillet. Les sauvages qui campent à la Mission sont tous partis, à l'exception d'Okimas.

4 juillet. Les solitaires sont placés à la nouvelle maison.

5 juillet. Deux familles sont revenues aujourd'hui.

7 juillet. Gatois est arrivé de nouveau, avec sa famille, mourant de faim. Je ne sais que faire de ces sauvages, qui, dans l'impossibilité de trouver le moyen de vivre, se réfugient à la Mission... On s'ennuie au commencement de ne pas voir de monde et d'être dans un grand isolement; mais aujourd'hui on s'ennuie de voir tant de bouches faméliques; on ne peut s'empêcher de demander!

9 juillet. Nous avons enfin le bonheur de voir arriver le Père Lacombe...

LE PASSAGE DE MONSIEUR GRANDIN.

Le Père Lacombe garde à son tour la résidence, tandis que le Père André va donner la mission au Fort Carlton, et y attend l'arrivée de Mgr Grandin. Le brave Alexis l'accompagne.

Parti de St-Paul le 13 juillet, le P. André s'arrêta deux jours au Fort Pitt, et arriva à Carlton le 24 ou le 25. M. Clark, le bourgeois en charge de ce Fort, quoique protestant, lui fit le plus parfait accueil.

Le Père se mit aussitôt à instruire les employés du Fort. Il eut de la peine, au début, à les faire venir aux réunions: l'état du Fort Carlton était alors des plus tristes, les catholiques y croussaient dans l'ignorance; et le Fort était chaque jour le théâtre des scènes les plus scandaleuses. A force de patience et en se donnant beaucoup de peine, le missionnaire parvint à faire venir tout son monde aux instructions; peu à peu le Fort changea d'esprit, les danses et fêtes nocturnes cessèrent, et presque tous les catholiques se confessaient.

(A suivre)

## UN SUCCES DE LIBRAIRIE



M. EDOUARD MONTPETIT, dont le nouveau volume, "Les Cordons de la bourse", paru en mai dernier, aux EDITIONS ALBERT LEBESQUE vient d'atteindre son troisième mille.

Nos affaires catholiques et nationales sont de la plus grave et de la plus immédiate importance. La Survivance est la condition de notre bonheur, et sans elle nous serions malheureux. Nul ne peut donc se dispenser de l'inquétude qui nous étreint tous, car il sera demandé compte à chacun du bien qu'il aura pu faire et des vérités qu'il aura pu dire, et qu'il a négligées. Si nous perdons notre foi et notre langue, nous serons frappés même en ce monde; on verra des familles désunies, on verra nos gens ruinés et chassés de leurs propriétés et vaguant dans la misère des villes, on verra la guerre car la nation canadienne-française ne peut pas décroître sans disparaître en se brisant.

Ces affaires sont si graves que tous doivent s'en mêler. Et dans les familles, qui doit donner en premier l'exemple de la Survivance? Ce sont les femmes. Si elles veulent leur salut et leur propre bonheur, elles peuvent tout. C'est un grand pouvoir que la Providence leur a décollé de conduire à leur gré les nations, par des moyens si forts qu'on les voit agir sans les entendre. Mais c'est aussi une grave responsabilité. Quand on peut tant de bien, il n'en faut pas omettre beaucoup pour être condamnées.

Dieu merci, les femmes sont encore capables de comprendre et d'accomplir leur devoir. Depuis trois cents ans qu'elles ont le peuple canadien et qu'elles le savent, il faut qu'elles continuent. Ce qu'on peut demander aux hommes, ce sont des idées et de l'expérience. La force qui nous sauvera, ce sont les femmes.

## LES FEMMES

Les femmes ont tout pour elles; elles ont le droit d'avoir tort et le moyen d'avoir raison. Quel que soit l'accident qui leur arrive et quelle que soit l'imperfection qui leur échappe, on les excuse toujours avec raison en disant: Ce sont des femmes. Il leur est pas tenu rigueur d'un geste trop vir ou d'un propos hors de son lieu; souvent même leur seul exemple suffit à rendre aimable ce qui ne l'était point avant.

Ainsi leur volonté leur suffit pour avoir raison en bien des circonstances, car elles sont toujours écoutées quand elles parlent et les hommes admettent volontiers qu'ils ne font point un trop grand sacrifice en les écoutant parler. Bien des vérités qu'on n'accepterait pas de son meilleur ami, il nous fait presque plaisir de les entendre rappeler par une femme; car les hommes sont assez vaniteux pour croire qu'un de leurs défauts remarqués des femmes est un défaut assez agréable pour apparaître une qualité. C'est probablement pour ce motif intime que les hommes leur donnent si souvent raison; pourvu qu'on s'occupe d'eux, leur amour-propre n'en demande pas davantage et il se félicite que les femmes soient curieuses pour que les hommes soient regardés.

Tout leur sert, leur vertus, leurs qualités et même leurs caprices. Elles ont une certaine manière de demander qui est irrésistible, et on trouve toujours qu'il est moins difficile de céder à leur caractère que de le contrarier. Cette habitude du dernier mot leur a donné le goût de gagner; se dire qu'on a remporté une petite victoire qui s'augmente par la difficulté de la réussite, et ne pas s'en vanter pour ne pas la perdre, mais se la répéter pour s'encourager à en tenter d'autres, ce doit être un grand plaisir féminin car il est recherché. Les femmes remarquent beaucoup leurs avantages, et celles qui ont le moins d'expérience ont éprouvé au moins une fois le plaisir d'avoir fait céder un homme. A les contrarier on craint qu'elles ne s'entêtent et on n'ose pas les heurter de peur de briser quelque chose de précieux.

Ces privilèges qui rendent la condition des femmes si favorable quand elles savent en profiter selon leur rang qui est le premier dans la société et leurs moyens propres qui sont forts et discrets, tiennent à l'influence de leur délicatesse et à la puissance de leur fragilité. Tandis que l'expérience met tôt des bornes aux entreprises de l'esprit et des bras qui tentent plutôt les hommes, l'ambition des femmes peut se satisfaire sans s'imposer de limite, car elle est toujours proportionnée à ses moyens. Les femmes entretiennent surtout des ambitions morales, et que ne peut-on entreprendre et réussir dans ce domaine où les sentiments éclairés comptent plus que les gestes et des pensées stériles. Vraiment les femmes sont bien heureuses; toute leur vie se passe dans leur âme et la réalité peut les atteindre sans les meurtrir. Elles espèrent plus qu'elles ne calculent, c'est pourquoi elles sont rarement déçues et savent se contenter.

Leur plus grand avantage naturel n'est-il pas d'être agréables à regarder? Le monde leur doit le peu de lumière qui le rend supportable. Aussi les grands siècles furent toujours des siècles où les femmes accomplissaient plus de bien que de bruit, et les siècles malheureux par contre sont remplis de ces femmes que le démon de la célébrité pousse à faire parler d'elles. Il est rarement flatteur pour une femme d'entendre son nom répété dans le public; les hommes sont moins gênés dans ce rôle. Et combien les femmes sont plus heureuses de pouvoir passer leur vie à faire du bien et à faire plaisir, tout ce qui fait qu'on est aimé.

J. S.

Les femmes ne doivent pas avoir besoin qu'on leur dise quoi faire pour accomplir leur part de la survivance; pratiquer la religion avec intelligence et charité, donner le bon exemple et s'interdire le scandale qui court les rues aujourd'hui; et dans le domaine national, conserver les traditions, les arts domestiques, et surtout bien apprendre et bien parler notre langue, et n'en jamais parler une autre mal à propos. Ce ne sont là des choses nouvelles. Et le rôle des mères dans l'éducation catholique et nationale des enfants est trop souvent développé pour obliger d'y revenir. Ah! si les femmes voulaient!

## IL Y A VINGT-CINQ ANS...

Le "COURRIER DE L'OUEST" écrivait, le 21 juillet 1910:

En dépit de la sécheresse du printemps, la récolte d'annonces comme devant être exceptionnellement abondante.

Dimanche dernier, à trois heures de l'après-midi, dans la salle de l'Ecole séparée, l'Association Saint-Jean-Baptiste a présenté l'honorable Jacques Bureau, Solliciteur-Général du Canada, à la population canadienne-française d'Edmonton.

Mme YVETTE O. MERCIER-GOIN, auteur de "Cocktail", comédie en trois actes qui, après plusieurs succès éclatants sur les planches, connaît maintenant les honneurs de l'impression aux Editions Albert Lévesque.

Savourez le meilleur  
**THÉ**  
**"SALADA"**



# La vie en Alberta

## SAINT-VINCENT

La vague de chaleur qui déferle sur le pays dans le moment donne l'envie à tout le monde d'aller au bord de l'eau. Aussi, nos enfants de choeur ne se sont pas faits prier pour se rendre en pique-nique au "Moose Lake". A sept heures du matin ce petit monde s'agitait autour du presbytère voulant savoir dans quelle voiture ils monteront. MM. Dargis, H. Magueau, A. St. Arnaud, L. Langevin, A. Parenteau et W. Parenteau ont eu l'amabilité de mettre leurs autos à la disposition de M. le Curé pour cette promenade. Les rubans tricolores qui ornent les chars faisaient de jolies bandes de couleur. Les enfants revêtus leurs sœurs, on a vite compris qu'il ne s'agissait pas d'un mariage. La journée s'est passée à se baigner, faire des courses, jouer à la balle, engouffrer des fruits, du chocolat, des noix, des liqueurs, comme on peut le faire à cet âge. Les brochettes et les dorés ont trouvé des ennemis terribles. Le soir trente-six grands poissons avaient été pris. Nous avons été bien favorisés toute la journée, c'était un temps idéal. En revenant, tout le monde paraissait bien satisfait d'une voiture à l'autre on chantait "Allouette, je te plumerai". Nos remerciements à tous ceux qui nous ont aidé à faire cette joyeuse excursion au sanctuaire.

M. Z. Tremblay de Bonnyville est en vacances avec sa famille chez M. D. Gervais.

Mmes Doré et Léger sont les hôtes de M. O. St. Arnaud.

M. Hamel et sa dame ont été en visite chez M. J. Gratton et L. Roussseau.

Dimanche dernier, la scène touchante de la première communion avait lieu dans notre église. Les chers petits avec leurs robes et leurs brassards blancs, accompagnés de leurs parents à la table sainte, on fait rappeler bien des souvenirs du passé, bien doux sans doute, puisqu'ils étaient exprimés par des larmes de bonheur. Notre première communion n'est-elle pas le plus beau jour de notre vie?

## OCCASION

### EXCEPTIONNELLE

Plusieurs PIANOS usagés en excellente condition.

\$100.00-\$125.00-\$150.00

Ecrivez ou téléphonez - 23073

GEDEON PEPIN

9824-110e rue Edmonton

## BEAUMONT

Mardi, le 9 juillet, M. Jean Royer a été transporté à l'hôpital en ambulance où il reçut une transfusion de sang.

Mme Ernest G. Heureux est malade et retour chez elle et se porte très bien.

M. et Mme Olivier Lachance ainsi que leur fille Mlle Eudette Lachance d'Edmonton étaient de passage dimanche visitant les familles Lambert frères et Mme Lachance.

Un accident qui aurait pu avoir de graves conséquences aura eu lieu Ormel Lambert. Alors qu'il passait derrière les chevaux, il reçut une ruée de pleine figure qui lui brisa le nez et le laissa quelques minutes sans connaissance. Son père, M. Joseph Lambert, arriva au moment même de l'accident pour tirer son fils des pattes des chevaux. Il reçut les soins du médecin aussitôt. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Mlle Diane Huse, d'Edmonton, visitait ses parents, ici.

Depuis le printemps, on a élevé plusieurs beaux monuments au cimetière. MM. Edouard et Philippe Royer ont fait leur part en plaçant sur la tombe de leur mère, feu Mme Jean Royer, un des plus beaux monuments du cimetière. D'autres ont commenté aussi.

VISITEURS: M. et Mme J. Daigneau et Mme Alphonse Daigneau, d'Edmonton; M. et Mme Arthur Daigneau et leur fils Charles d'Arthabasca; Mme J. Poutou et ses filles, Mlle Thérèse et Marie-Anne de Montréal, en visite chez Georges Bernard et Mme Raoul Blanchard. —Corr.

## CALDER

Quelques personnes qui ont largement contribué aussi dans l'organisation du thé donné par les dames de la paroisse de St-Edmond n'ont pas été signalées dans le rapport au journal. Ce sont Mesdemoiselles Mai et Marguerite Dostelaar, Simonne et Marie-Claire Barbeau, Simonne Mesieur.

La Rédaction.

## Doctor F. S. Colman

DENTISTE

HIGH PRAIRIE, ALTA.

Sera à

HIGH PRAIRIE, ALTA.

Tous les lundis, mercredis

McLENNAN

JEUDI ET VENDREDI

## STE-LINA

Dimanche le 14 juillet par une journée idéale, tous, paroissiens et amis de Ste-Lina, se sont réunis dans le terrain d'amusement. Parmi les clubs de balle, Bonnyville remporta le premier prix et M. Rea le deuxième.

Le soir, un souper tout-à-fait à la mode sous l'habile direction de M. Louis Dailleur fit le régal des nombreux invités. Le soir, une pièce filmée fut vivement applaudie. En un mot notre pique-nique fut un véritable succès.

M. Fontaine, B.S.A. agronome bilinéaire, est à faire une visite du district. Il est accompagné de M. H. P. Barrette. —Corr.

## CHAUVIN

BAPTÊME: Marie Agnès Marguerite, née le 26 juin 1935 de Félix Poitreau et Alice Bélanger. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Fontaine, oncle et tante de l'enfant.

Marie Pauline Colette, née le 24 juin 1935 à M. et Mme Philippe Colette. Parrain: Désiré Doucette, oncle de l'enfant; marraine: Irène Colette, sœur de l'enfant.

MM. les marguilliers conduisent M. le Curé Chartrand dans sa visite de paroisse. Il bénit en même temps les champs qui ont grand besoin de pluie. —Corr.

## Convention conservatrice

Le président de l'Association Conservatrice du Comté de St-Albert, M. Theo. Chailfoux, vient d'émettre un appel pour une convention du Comté, qui aura lieu à Morinville, mercredi, le 24 du courant, à 8 heures du soir. Le choix d'un candidat appuyant le programme conservateur sera fait. Seront présents, entre autres, le Chef du parti conservateur, D. M. Duggan, M. A. L. Col. P. C. Jamieson, J. A. Buchanan, A. Boileau, A. I. MacRae.

## LAMOUREUX

Dimanche 1 juillet était un grand jour de fête à Lamoureux à l'occasion de la première communion. Une dizaine d'enfants ont été baptisés. Le Seigneur pour la première fois et quarante-cinq autres renouvelaient leur communion. A la messe de neuf heures, dans l'église pieusement ornée, une foule nombreuse de paroissiens venait se joindre aux enfants et recevoir la Sainte Communion. Dans l'après-midi avait lieu la touchante cérémonie de la rénovation des vœux du baptême, la réception du scapulaire, la consécration au Sacré-Coeur par le Curé Lamoureux et la consécration à la Ste Vierge le par Rita Boule, puis la distribution des diplômes et enfin la bénédiction finale à la messe paroissiale, grande distribution de crème à la glace et autres douceurs.

Le lendemain, l'église révélait sa parure de deuil pour les funérailles de Mme Pierre Bélar, senior, décédé le 12 juillet au soir. Mme Bélar, née Sévère Levesque, de Ste-Juste, Ontario, habitait l'ouest depuis une quarantaine d'années. Elle était venue s'établir à Lamoureux avec son mari décédé il y a trois ans et s'était retirée depuis quelques années chez sa fille et son gendre M. et Mme Adolphe Michaud, près de Gibbons. Elle était après elle, un fils, M. Pierre Bélar; cinq filles: Mesdemoiselles Geneviève, Louise, Edwige, Arthur, la jeuneuse, Adélaïde Michaud et Elzéar Molson.

Très connue et estimée de toute la population, Mme Bélar fut accompagnée à sa dernière demeure par une grande foule qui remplissait l'église. Les funérailles étaient conduites par Connelly-McKinley. La levée du corps fut faite par le Rev. P. Reel, monseigneur de Gibbons et le service chanté par M. le curé Garrier.

A tous les membres de la famille en deuil nous adressons nos plus sincères condoléances.

Mère St Laurent des Filles de la Providence est actuellement en visite dans sa famille. M. et Mme Joseph Normandeau. Toutes les anciennes compagnes de Mère St Laurent sont heureuses de la revoir sous l'habit religieux et lui souhaitent la plus cordiale bienvenue.

M. et Mme Arthur Lehoucq sont en villégiature près de Jasper-Park, pour une quinzaine.

Mlle Alice Bostic est de retour de Fort Kent, où elle enseignait et passe quelques jours dans sa famille. —Corr.

## PENSIONNAT DES SS. DE L'ASSOMPTION

En mai dernier, trois élèves du couvent ont écrit les examens français de l'Université Laval. Toutes les trois ont obtenu le certificat du "Cours Moyen" dans l'ordre suivant: Mlle Jeanne Kéroux, Grande distinction; Thérèse Vallée, Grande distinction; Antoinette Grenier, Distinction.

En piano, Mlle Rita Philion a réussi l'examen du 2e grade (Elementaire) et Mlle Jeanne Kéroux, le même avec une mention honorable.

Les élèves dont les noms suivent ont subi l'épreuve théorique musicale et ont obtenu les résultats suivants:

Grande distinction

Grade I Pauline Delécluse: 93; Madeleine Beauchemin: 88; Thérèse Beauchemin: 85; Antoinette Grenier: 82; Thérèse Bélar: 81.

Distinction

Grade II Marcelle Pélissier: 70; Wilma McDonald: 70; Simonne Brisson: 70.

Grade III Marmonte, Thérèse Vallée: 60.

Le succès est rarement refusé à un travail intelligent et constant et l'encouragement qui en résulte est la meilleure récompense.

## BONNYVILLE

Lundi dernier, fête de la Confédération. Bonnyville a eu son pique-nique annuel. Ce fut un succès complet! Et nous remercions cordialement ceux qui ont bien voulu venir nous encourager. Nos joueurs de balle-au-camp furent assez heureux pour gagner le premier prix qui en valait bien la peine: \$100.00. Le deuxième fut gagné par Elk Point. L'arbitre qui donna pleine satisfaction fut Ole Peterson de Lessard.

Le 4 juillet, à Elk Point, la chance fut tout autre. St-Paul et Elk Point eurent les premiers honneurs et nos joueurs durent se contenter d'un troisième prix. Nos juniors furent aussi du côté de l'opposition et tout fut perdu sans honneur.

Mercredi à dix heures on célébra le mariage de M. Alfred Muller, banquier et Mlle Emilienne Binette, fille de M. et Mme J. O. Binette, hôtelier de Bonnyville. M. C. B. Moreau était témoin du mariage et M. J. O. Binette celui de sa fille.

L'heureux couple partit en voyage de noces à Edmonton, Calgary et Banff. Les parents se rendirent alors à la plage, au chalet Binette où l'on sait toujours s'amuser. Le correspondant offre ses félicitations à M. le Marié et son épouse. Longue vie à tous deux!

De passage à Bonnyville: les RR. PP. Langlois, Balter et Bideau du lac la Biche; Alphonse Néron du lac la Biche; Bernard de Ste-Lina; M. E. Lapointe, père de notre curé qui compte passer l'été à Bonnyville.

Les vacances sont commencent et fort appréciées. Le personnel enseignant du village et des districts environnants rentre le mercredi prochain. Les Révérendes Sœurs et Ph. Durouchet à l'école du village, Mlle Thérèse Deschamps à Ste-Lina, Mlle Thérèse Deschamps à Bonnyville et Mlle Marcelle Villard à Léopold.

Nous remercions ceux qui ont aidé à rendre à Thérèse point la soirée de dimanche dernier à cause de la pluie.

## AVERTISSEMENT

Monsieur "Metro" Tomasky n'est pas autorisé par la Direction de "La Survivance" à recueillir des abonnements au journal. En conséquence, nous demandons de ne rien lui payer à cet effet.

# Le "Winnipeg Grain Exchange" et les Fermiers.

Les Compagnies de Grain ont revendiqué et supporté fermement les mesures ayant comme effet de donner aux producteurs de grain, un juste prix pour leurs produits.

L'opposition que la "Bourse des grains de Winnipeg" et des commerçants de grain très en vue, ont manifestée sur le bill de la Commission canadienne des grains tel qu'il a été présenté dans sa forme originale au Parlement et envoyé ensuite à un Comité spécial, a servi de prétexte pour représenter les Compagnies de Grain comme opposées aux intérêts des producteurs.

Les représentants de la "Bourse de Winnipeg" et des commerçants de Grain étaient opposés à la compulsion du marché du grain par une Commission canadienne du grain; ils étaient encore opposés aux paiements initiaux, aux certificats de participation (c'est-à-dire, à un Pool compulsoire du grain); ils étaient enfin opposés à une confiscation, à l'usage de la Commission, de la propriété et de la machinerie des commerçants de grain. Tout cela était prévu dans le bill original. Et le président de la "Bourse du grain" tout aussi bien que les autres membres des Compagnies de grain, ont donné leur témoignage devant le Comité spécial, ont fermement revendiqué des mesures pour établir un prix raisonnable en faveur des producteurs, indépendamment du niveau du prix international du grain.

Dans son témoignage au Comité parlementaire, M. Roy W. Milner, président de la "Bourse de Winnipeg" a officiellement dit:

"Comme agents des producteurs, qui pour eux entreprennent, transportent et vendent leur grain, l'intérêt des courtiers de grain, voire même leur existence, dépend entièrement des conditions les plus solides et les plus prospères chez le fermier.

"Les membres de la 'Bourse' sont le plus intimement intéressés à assurer aux semeurs de grain la plus grande rémunération possible, à développer et à maintenir pour le grain, les prix les plus élevés du marché, à garder dans les limites les plus raisonnables, les taux de manipulation et d'échange, à assister enfin par la machinerie la plus efficace et la plus économique, le fermier dont les produits rencontrent la compétition des autres pays producteurs de blé.

"La Bourse des Grains de Winnipeg" réalise la gravité de la situation actuelle, et elle est convaincue que les présentes difficultés disparaîtront aussitôt que sera adoptée une mesure qui nous permettra de vendre sur les grands marchés, à des prix qui trouveront partout des preneurs dans des conditions d'échange rivalisant avec les conditions de vente de n'importe quel autre pays producteur de grain. Entrepreneurs, il peut être nécessaire de secourir les producteurs, soit par quelque système de support de prix ou par quelque autre moyen, et dans ce cas, 'La Bourse des grains de Winnipeg continuera à coopérer avec le Gouvernement'."

Au cours de l'interrogation par le Président et les membres du Comité, M. Milner a lui-même exprimé qu'il était en faveur des secours aux producteurs et de l'établissement d'un prix minimum, si les prix mondiaux du blé devaient baisser.

James A. Richardson, président de "James Richardson & Fils, Limited", a dit dans son témoignage:

"Si le Gouvernement veut accorder un secours financier aux fermiers étant données les conditions actuelles, et si je voudrais certainement le voir agir dans ce sens, il y a plusieurs moyens de le faire. Je considère qu'il est possible d'assurer au producteur un prix fixe garanti afin de permettre un marché ouvert, de telle sorte que si notre marché baissait au-dessous du prix fixé, le fermier devrait avoir un certificat de la compagnie d'échange, l'autorisant à collecter la différence entre le prix fixé et ce qu'il a réalisé actuellement pour son blé. Par ailleurs, si on le jugeait bon, le fermier devrait recevoir un subside direct. C'est un problème gouvernemental, que de savoir comment cette question peut être solutionnée; cependant, c'est une question de fait que l'acheteur étranger continuera à acheter là où il aura le plus avec son argent; il y aura avantage des valeurs dépréciées dans des conditions du monde, et il est tout à fait futile d'essayer d'amener à secourir les autres citoyens dans les autres pays.

"J'aimerais mieux voir assurer au fermier, un prix minimum qui lui donnerait quelque protection contre les valeurs dépréciées de l'hémisphère sud, et une commission ayant l'autorité de se servir, si elle le jugeait nécessaire, des influences stabilisatrices, du marché. J'aimerais encore mieux sortir notre surplus de blé quand le marché le demanderait en aussi grande quantité que possible; permettre encore la plus grande liberté possible du commerce ce qui agiterait autour comme facteur stabilisateur que comme facteur d'assurance et de sauvegarde; enfin, pour agir convenablement à ce sujet, dépendrait certainement d'un bon jugement qui devrait s'exercer sur un plan solide."

Le témoignage de M. T. Smith, président de la "Reliance Grain Co., Limited", était le suivant:

"Ce serait, dans mon opinion, une bonne idée que celle d'établir un prix minimum, et même si le blé atteignait ce prix sans qu'il n'y ait d'autres acheteurs, l'agence du Gouvernement devrait prendre le blé offert, sans continuer à l'acheter aux prix internationaux; si le prix international était plus élevé que le prix minimum établi, la Commission ne devrait certainement pas obliger à acheter le blé. Je ne sursais pas que la Commission dispose du blé accumulé depuis les 5 ou 6 dernières années, à la façon d'un 'dumping' sur le marché, et en cela risque d'accomplir une baisse dans les prix; mais, je suggère qu'il y ait une mesure de stabilisation pour le marché ouvert, et que ce surplus de blé alimente périodiquement le marché, en autant que les conditions le permettent.

Robert McKee, gérant général de la "Canada Grain Export Company, Limited", représentant la "Vancouver Grain Exchange" a dit:

"Au surplus, nous reconnaissons que tant que les commerçants privés auront été encouragés les tout premiers à résumer le commerce actuel du blé, comme cela a été fait auparavant par la participation du Gouvernement dans le marché, un support périodique devra toujours être nécessaire pour la manipulation de l'immense récolte, si on ne veut pas voir une baisse injustifiable dans les prix."

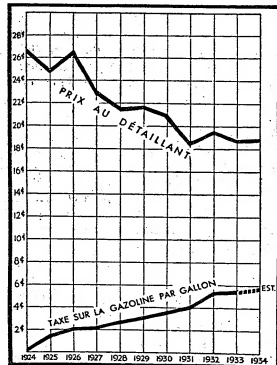
Tous les représentants des Compagnies de grain ont instamment demandé de l'assistance pour les producteurs de blé dans le cas où le prix international leur serait désavantageux. Ils ont été unanimes à exprimer que, si le Comité spécial adoptait le paiement d'un prix minimum pour le fermier, la liquidation graduelle des surplus du blé canadien, et la continuation de l'organisation actuelle du marché du grain, autant de choses qui seraient ultérieurement incorporées dans "L'Acte de la Commission Canadienne du Grain" ils seraient disposés à les accepter. Ces projets ont été acceptés d'urgence par le Gouvernement sur la recommandation des Compagnies de grain, le plan compulsoire originellement proposé n'ayant pas encore ses effets tant qu'il n'aura pas été proclamé.

Les démarches qui tendent à représenter "La Bourse de Winnipeg" et ses membres comme antagonistes aux intérêts des producteurs, ne peuvent avoir aucun succès devant l'adoption de ces mesures par le Parlement, d'après les témoignages donnés par les représentants de la "Bourse" et des Compagnies de grain, tel qu'ils apparaissent dans les textes officiels rapportés plus haut.

— THE —

# WINNIPEG GRAIN EXCHANGE

## Vous achetez aussi des routes!



Le graphique ci-contre indique la baisse du prix de la gasoline au détailant et de la taxe sur la gasoline depuis 1924. En 1924, le prix moyen au détailant de toute gasoline vendue au Canada fut de 24.6 cents le gallon. Depuis 1924, le prix n'a cessé de décroître jusqu'à ce qu'il atteignit, en 1935, le niveau sans précédent de 18.8 cents — soit une baisse de 59 pour cent. Mais la baisse du prix s'accompagnait d'une hausse de la taxe sur la gasoline. Les renseignements donnés dans ce graphique sont basés sur des chiffres publiés par l'Office fédéral de la Statistique.

QUAND vous achetez de la gasoline, vous achetez également les routes sur lesquelles roule votre auto.

Près d'un cinquième à un tiers du prix que vous payez est versé, sous forme de taxe, à votre gouvernement provincial.

La taxe sur la gasoline n'existerait pas il y a douze ans. Elle a varié maintenant de six à huit cents au gallon. Et, cependant, la gasoline ne vous coûte pas plus cher, parce que, pendant ces douze années, le prix de la gasoline n'a cessé de décroître.

L'Imperial Oil a contribué énormément à rendre possibles ces prix plus bas. Cette baisse de prix ne s'est pas faite toutefois au détriment de la main-d'œuvre. Les employés de l'Imperial Oil ont toujours été bien payés. Ils travaillent dans des conditions idéales. On leur a accordé, pour les protéger eux et les personnes à leur charge, des bénéfices en cas de maladie et de décès, ainsi que des pensions de vieillesse. Cinq mille d'entre eux sont actionnaires de la Compagnie. Tout contribue à rendre leur travail agréable et efficace. Résultat: une meilleure gasoline à des prix toujours plus bas.

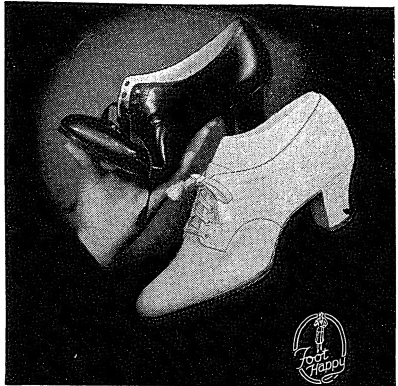
IMPERIAL OIL LIMITED

VENDEUR  
L'EMBLEME D'UN **IMPERIAL** COMMERCE LOYAL  
★★★

CHEZ—

PIGEON

10322 Avenue Jasper  
Edmonton



PRIX SPECIAL POUR CETTE SEMAINE  
**BLANC NOIR 2.95** la paire

Ligne Complète de Chaussures pour Tous les Membres de la Famille

LETTRES DE NOS LECTEURS

Nous publions sous cette rubrique les lettres d'intérêt général que l'on nous adresse.—Toute communication doit être accompagnée du nom et de l'adresse de l'envoyeur.—Nous ne prenons pas la responsabilité de ce qui paraît sous cette rubrique.

M. le Rédacteur "La Survivance" .....  
Edmonton, Alta.

Cher Monsieur:

Dans votre journal "La Survivance" du 3 juillet dernier, vous avez publié des observations se rapportant à la stabilisation gouvernementale fédérale du bû. Ces observations semblaient indiquer que cette opération avait été conduite par les Pools du bû de l'ouest canadien.

Il est reconnu qu'actuellement, le Gouvernement s'est servi des agences de vente des Pools du bû, pour diriger ses activités vers la stabilisation du bû. Les relevés présentés au

Les prix du marché

Prix à Edmonton.	
No 1 Nord .....	59
No 2 Nord .....	56
No 3 Nord .....	59½
No 4 Nord .....	49½
No 5 Nord .....	37½
No 6 Nord .....	34
Fourrage .....	31

Avoine—	
No 2 CW .....	22
No 3 CW .....	19
Fourrage .....	15

Orge—	
No 3 CW .....	18
No 4 CW .....	15
No 5 CW .....	13

Seigle	
No 2 CW .....	15
No 3 CW .....	11½
No 4 CW .....	8½

Bétail—	
Taures de choix .....	4.50 à 5.00
Taures moyennes .....	3.50 à 4.00
Bouillons de choix .....	5.00 à 5.50
Bouillons moyens .....	4.00 à 4.50
Vaches de choix .....	3.00 à 4.00
Vaches moyennes .....	2.00 à 2.50
Taureau .....	1.50 à 2.50
Agneaux de choix .....	5.50 à 6.00
Agneaux d'un an .....	4.00 à 5.00
Veaux de choix .....	5.00 à 5.50
Commun à moyen .....	3.00 à 4.50
Porc de Bacon .....	7.85

Boeufs d'engrais—	
Choix .....	3.00 à 3.50
Autres .....	1.50 à 2.50

Crème—	
Spécial .....	15
No 1 .....	13
No 2 .....	10

Oeufs. Variations quotidiennes.

Grade A .....	15
B .....	13
C .....	10

Beurre—	
No 1, en boîte .....	21½
Enveloppé, No 1 .....	21
Enveloppé, No 2 .....	20
Enveloppé, No 3 .....	19

plusieurs de nous seraient les premiers à rire d'eux.

Voilà, brièvement, on nous en sommes, malheureusement, en politique. Comme nous prétendons être catholiques, nous prétendons être Canadiens-Français. Et out tous et chacun à sa manière. Les uns disent d'une façon pour conserver et agrandir le patrimoine national. D'autres d'une autre façon.

Mais parmi les anglistes, tout va bien; on sauve son âme, paraît-il, cela suffit, et l'on conserve à peine son nom de famille. Il n'est pas nécessaire d'A.C.F.A. ni du journal français, la Survivance. Tout de même à part de ces anglistes, il y a au moins un point d'un grand ridicule qui sévit chez nous, c'est ce conjetement absolu qui règne chez la majorité de nous en faveur de ces manufactures anglaises avec nos enfants, ces manufactures sont à peu près toutes les écoles. Et oui! On est fier de ce bû sera finalement vendu; mais ce qui est certain, c'est que les activités gouvernementales n'ont pas été dirigées par les Pools du bû, et si les Pools avaient quelque perte financière, elle n'aurait aucun rapport avec ces activités gouvernementales.

M. McFarland qui a dirigé la stabilisation des prix pour le Gouvernement n'a pas acheté ni vendu pour le compte d'aucun des trois Pools provinciaux; mais il a tout simplement utilisé, comme agence de vente, les services organisés par ces trois Pools. Les activités de M. McFarland se rapportent seulement aux achats futurs, à ceux particulièrement de la grande période de l'iverson; et en cela, il maintient le niveau le plus élevé des prix du bû.

Le rapport qui a paru dans votre journal est de nature à laisser supposer que le Pool albertain tout aussi bien que les Pools du bû au Manitoba et dans la Saskatchewan, étaient directement mêlés au Gouvernement et responsables de ses activités en ce sens. Ceci n'est pas le cas. Au contraire, ces Pools ont exercé une pression pour affirmer qu'à la place de ces opérations gouvernementales, une commission du bû, aurait dû être organisée, il y a déjà plusieurs années. La nécessité d'acheter des options aurait été empêchée avec une telle commission existante.

Nous espérons que vous publierez cette lettre, puisque le Pool de l'Alberta aussi bien que ceux de la Saskatchewan et du Manitoba ne peuvent pas être placés sous un faux jour.

Votre tout dévoué,  
Alberta. Whit Pool  
par L.-D. Nesbitt, publiciste.

Plusieurs de nous seraient les premiers à rire d'eux.

ment surpris quand ils ne veulent pas recevoir notre organe national, "La Survivance" ni faire partie de l'A.C.F.A. — c'est-à-dire conserver et revendiquer nos droits à l'école, dans nos paroisses, et, enfin, nous tenir debout parmi les autres hommes. Est-ce qu'il n'y aurait pas moyen de lire et de relire ce que Jules Tardivel, l'abbé L. Groulx et plusieurs autres patriotes ont écrit concernant le vrai patriotisme pour vivre et agir en conséquence. S'il y a encore dans les écoles et autour de bonnes volontés, la face des choses changera.

Voilà encore, il me semble, où nous en sommes nationalement dans trop d'endroits en Alberta. Et si quelqu'un en parle publiquement, il y a toujours un autre pour le remercier joliment de son dévouement et arranger les choses de façon à ce qu'il ne soit plus en mesure de distraire la coupable farce qui se joue depuis longtemps.

Est-ce que nous ne vivons pas dans un tourbillon malsain?

Un Cultivateur.

LAC LA BICHE

Mercredi dernier, le 10 courant s'est tenu doucement dans le Seigneur Mme Charles Lebas du village. Celle-ci malade depuis deux semaines succédait à une maladie caritative.

Elle laisse pour la pleurer son mari et sa fille Valentine, ainsi que quatre sœurs: Sœur Loiselette des Sœurs Grises à Montréal, Mme Hébert de Villeneuve, Mme David Richard de Normandeau et Mme Edmond Noël de Lamoureux. Un frère, M. Georges Loiselette de Colinton.

Les funérailles furent très importantes M. le Curé Meehan officia assisté du R. P. Bidault, O.M.I. comme diacre et un R. Père Jésuite comme sous-diacre.

Plusieurs Pères Jésuites étaient aussi présents ainsi qu'une nombreuse assistance. L'église était remplie à pleine capacité. Chacun de la place, même les protestants se sont fait un devoir d'assister aux funérailles.

Il y avait aussi des gens des paroisses environnantes. La Mission était représentée par le R. Père Bidault, les Religieuses et quelques autres familles. Des familles de Grandin, Plamondonville, Lac des Oeufs et surtout de Normandeau où presque toutes les familles se sont fait un devoir de rendre un dernier hommage à leur ancienne concitoyenne car M. Lebas est un ancien colon de Normandeau. Cette famille si estimée s'est acquise les sympathies de tous.

Les porteurs étaient MM. Rosaire Hébert, beau-frère de la défunte; ses deux fils, David Richard, son beau-frère, M. Mac Macagno ainsi que M. Georges Loiselette, son frère. Le choeur de chant sous l'habile direction des MM. Langevin de la Mission a très bien rendu la messe des morts.

Mlle Yvonne Langevin touchait l'orgue.

La famille remercie sincèrement ceux qui leur ont aidé durant la maladie et aussi après la mort. Elle apprécie en particulier le dévouement de ceux qui lui ont donné les secours spirituels ainsi que médicaux. Elle remercie aussi tous ceux qui ont assisté aux funérailles.

Mme Adélaïde Séguin partie en fin de juin pour l'hôpital à Edmonton atteinte de l'appendicite nous est revenue en pleine convalescence et très bien pour le temps.

mondoville, Lac des Oeufs et surtout de Normandeau où presque toutes les familles se sont fait un devoir de rendre un dernier hommage à leur ancienne concitoyenne car M. Lebas est un ancien colon de Normandeau. Cette famille si estimée s'est acquise les sympathies de tous.

Les porteurs étaient MM. Rosaire Hébert, beau-frère de la défunte; ses deux fils, David Richard, son beau-frère, M. Mac Macagno ainsi que M. Georges Loiselette, son frère. Le choeur de chant sous l'habile direction des MM. Langevin de la Mission a très bien rendu la messe des morts.

Mlle Yvonne Langevin touchait l'orgue.

La famille remercie sincèrement ceux qui leur ont aidé durant la maladie et aussi après la mort. Elle apprécie en particulier le dévouement de ceux qui lui ont donné les secours spirituels ainsi que médicaux. Elle remercie aussi tous ceux qui ont assisté aux funérailles.

Mme Adélaïde Séguin partie en fin de juin pour l'hôpital à Edmonton atteinte de l'appendicite nous est revenue en pleine convalescence et très bien pour le temps.

PRIX RÉDUITS  
d'été à la

Cote du  
Pacifique

VANCOUVER  
et  
VICTORIA

BILLETS EN VENTE JUSQU'AU 10 NOVEMBRE

validité 30 novembre

EN ALASKA \$85

Alter et retour de Vancouver, tous les lundis, du 17 juin au 25 août. Repas et lit en mer compris.

PARC JASPER LODGE  
Ouvert du 23 juin au 15 septembre.

CANADIEN  
NATIONAL

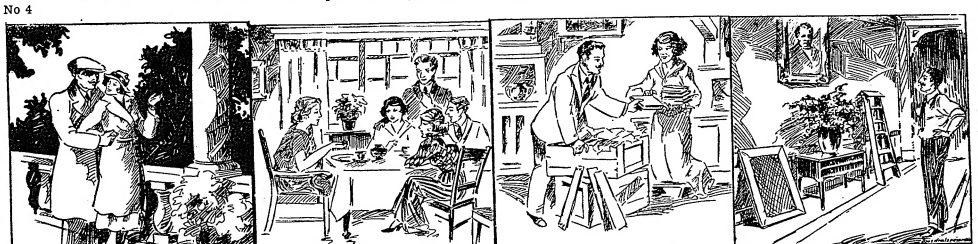
W-405.35

EXTRAIT DE

"L'Appel de la Race"

PAR ALONIE DE LESTRES

Légende de Victor Barrette, Rédacteur au Journal "Le Droit". Illustration: Jules Paquette.  
Editeur: "L'Association Catholique des Voyageurs de Commerce du Canada", Section des Trois-Rivières.



Oui, je me suis toute transformée. A mesure que je me re-francise, je pense plus clair et je sens plus finement. Vous me l'aviez dit, père.

Mais il y a ...maman. Maman qui a détourné William de l'université d'Ottawa. Et c'est elle encore qui retient Nellie à la maison.

J'aurai donc trop vite enfoncé le coin, réfléchit Lantagnac. J'ai tout changé, les livres, les gravures, la conversation...

Il en était bien ainsi. Les revues françaises et canadiennes s'étaient partout, et un Louis-Hippolyte Lanfontaine dominait le couloir.



On aura beau dire, poursuit Lantagnac, la disparité des races entre époux brise l'intimité. J'en sais des miens déjà contre moi.

Un soir il veillait seul avec Maud. La conversation languissait, des questions restaient sans réponse. Etes-vous souffrante, mon amie?

Et Maud ne parla pas. Elle pleura longuement. Puis: Il y a que vous regrettez votre mariage et que notre bonheur est fini, sanglota la femme.

La tragédie familiale se nouait. Maud, William et Nellie, du type saxon, s'opposaient durement à l'âme française des autres.



Et ce dualisme durerait maintenant. Au foyer, une guerre désormais de tous les instants, Lantagnac pensa au P. Fabien, son clair conseiller.

Et il feuilleta un volume que lui avait recommandé l'homme sage. Un livre sur les civilisations trop différentes. Cette faute, c'est la mienne.

LE CHOC SAUVEUR. Novembre. Un jour sous la rafale. La foule s'agit, coin des rues Elgin et Sparks. Grande nouvelle: Démission du président du Sénat.

Louis-Philippe Landry venait de se libérer. Sans doute, pour des raisons très graves? pour le salut de ses frères persécutés dans l'école.



Mais voilà! Il n'a pris conseil que de sa conscience et des intérêts de la cause. Et Lantagnac reprit le chemin qui menait chez l'Oblat.

Je vous attendais, dit le P. Fabien. Superbe, n'est-ce pas, le geste de Landry? Et justifié, croyez-m'en. Voyez plutôt ce document secret.

Le document avait décidé Landry à quitter les grands honneurs que ses lutes politiques et plus encore sa valeur morale lui avaient brillamment mérités.

Elles parlaient haut, ces pages. C'est à l'école catholique et française qu'en voulait un gouvernement tyrannique. A l'avenir de notre race!





## CANADA "1935"

## AGRICULTURE

(Suite)

Les exportations de blé canadien ont grandement augmenté au cours du demi-siècle dernier, bien que les volumes exportés en ces dernières années varient grandement suivant les bonnes ou mauvaises saisons au Canada et l'état des marchés de l'étranger. Les plus hauts niveaux de nos exportations de blé et farine de blé (exprimé en blé) sont sortis du Canada.

Bien que le Canada occupe le troisième rang, après les États-Unis et la Russie, comme pays producteur de blé, il est normalement premier comme exportateur de blé. Même avec les récoltes relativement faibles des dernières années, cette position est encore bien maintenue. Durant la campagne de 1933-1934, les exportations d'élevaient à 194, 776,875 boisseaux, sur une production de 269,729,000 boisseaux.

## COOPERATIVES AGRICOLES AU CANADA.

L'organisation coopérative constitue une partie intégrante de la structure économique de l'agriculture canadienne. Les activités des organisations de premier plan comme les cartels de blé, les coopératives pour le bétail et les fruits, ont atteint une période très élevée de développement et jouissent de l'approbation universelle. A part ces dernières il y a des centaines d'organisations d'im-

portance relativement moindre qui desservent tranquillement mais effectivement les régions locales.

Les statistiques disponibles donnent 795 associations de coopératives agricoles comptant, dans leurs 2,706 succursales locales un total de 3,501 places d'affaires activement engagées dans la mise sur le marché des produits agricoles et l'achat de fournitures pour les cultivateurs. Le nombre des actionnaires et des membres intéressés financièrement est de 379,687. L'actif combiné est de \$70,226,388 avec une valeur de \$45,607,366 en usines et outillages. Le total des placements par les actionnaires et les membres, en actions du capital souscrit, honoraires de membres et les membres, en actions du capital souscrit, honoraires de membres et déductions, est de \$38,643,598 avec une réserve totale de \$7,732,027. Pour l'année à l'étude il s'est vendu pour \$134,611,154 de produits agricoles, et pour \$10,665,503 de fournitures, les autres recettes ont été de \$27,297, soit en tout pour \$145,303,954 d'affaires.

Les dossiers disponibles indiquent que les activités les plus importantes du début, chez les cultivateurs, dans le domaine de la coopération au Canada, ont porté sur l'organisation du marché des produits agricoles. Ces organisations sont aujourd'hui par rapport aux associa-

tions d'achat des cultivateurs, dans la proportion de 10 à 1. Dans la comparaison du volume d'affaires les associations d'organisation du marché ont un volume d'affaires vingt fois plus élevé que celui des agences d'achats. Les associations coopératives de l'organisation du marché comptent 318,597 membres quand les organisations d'achats n'en comptent que 30,546.

Dans le groupe de l'organisation du marché, ce sont les coopératives des grains et des graines de semence, qui englobent les cartels de blé de l'ouest canadien, qui comptent le plus de membres et immobilisent le plus de capitaux; elles l'emportent sur chaque autre groupe s'occupant des denrées pour le volume d'affaires, estimé à \$91,257,433 pour l'année à l'étude. Des producteurs de grains au nombre de 190,372 ont apporté leur contribution à ce volume d'affaires par leurs 2,143 agences coopératives de l'organisation du marché. Ces membres ont engagé, principalement en déduction du prix de vente de leurs grains, une somme de \$29,410,190 dans leur entreprise, et ont versé encore \$3,396,657 en capital-actions. L'actif combiné est de \$54,746,759, et depuis quelques années la caisse de réserve s'est élevée à \$5,526,635.

Cent trente coopératives de l'industrie laitière au Canada ont déclaré 27,524 membres possédant un actif de \$3,898,060. Le capital-actions souscrit est de \$1,403,299 avec une réserve de \$244,205. Les ventes de produits laitiers ont atteint \$15,303,028 pour l'année à l'étude.

Les dossiers de 338 associations d'expédition et d'organisation du marché du bétail donnent un nombre global de 44,389 membres. La commande de ces associations s'effectue surtout par les honoraires de membres et les commissions. L'actif est comparativement peu élevé, mais la valeur immobilière et d'aménagement est de \$315,509. Le chiffre d'affaires est de \$15,900,070. Les coopératives du bétail s'occupent bien peu de modifier leurs produits. Elles se contentent d'assembler leur bétail dans des wagons aux points de production, pour en faire l'expédition aux marchés centraux.

Une forte proportion de la récolte de fruits et de légumes s'en va sur le marché par l'entremise de 110 coopératives fruitières comptant 8,232 fructiculteurs. L'actif global des compagnies est de \$505,170 avec une réserve de \$154,383. Les ventes de fruits et de légumes au cours de l'année ont été de \$6,245,354 et en y ajoutant les achats de fournitures et les autres recettes, le volume total d'affaires atteint \$7,679,713.

Les aviculteurs se sont organisés dans chaque province pour vendre leurs produits d'après la méthode coopérative. Deux cents associations ont déclaré avoir 30,511 membres. L'actif est de \$405,453 avec une réserve de \$72,181. Pour l'année les ventes sont de \$4,337,379.

Presque toute la laine vendue d'après le mode coopératif au Canada l'a été par la Canadian Co-operative Wool Growers Limited. La compagnie fonctionne dans 14 associations d'éleveurs d'ovins et de producteurs de laine. La coopérative entretient, classe et place sur le marché la laine regue de ses 9,000 membres et patrons. Elle s'occupe encore de la réclamation de la propagande et voit au matériel et aux fournitures pour ses membres. La coopérative a eu, au cours de l'année, un volume d'affaires de 4,736,070 livres de laine.

(La suite)

## LE COMMERCE DES VIANDES DANS LE MONDE

Il serait impossible d'estimer avec quelque degré d'exactitude le nombre de bovins, de moutons et de porcs qu'il y a dans le monde, parce que la statistique est incomplète pour bien des pays, quand elle ne fait pas entièrement défaut. Dans un article sur "La viande", que vient de publier le Comité économique impérial, il est dit que le nombre total des bovins peut être évalué approximativement à 600 millions dont les deux cinquièmes seraient dans l'Empire britannique; il y a environ 750 millions de moutons, dont un tiers à deux cinquièmes dans l'Empire; les porcs sont au nombre de près de 300 millions, dont pas plus de cinq pour cent sont dans les pays de l'Empire. Dans les pays où la statistique est exacte, il semble que la population bovine est en diminution depuis 1925. Par contre, la population porcine et porcine de ces pays s'est accrue pendant le même temps.

Le nombre des animaux ne fournit pas cependant une indication exacte relativement à la production de la viande, parce que leur élevage se fait pour différentes fins. Par exemple, les bovins sont destinés principalement à la production du lait ou à la traction, tandis que dans les grands pays d'élevage de moutons, la laine a plus d'importance que la viande. L'Inde, qui compte plus d'un quart de la population bovine du monde, ne figure pas sur la liste des grands pays producteurs de viande. Il est évident que la consommation de viande de bœuf a diminué dans le monde en ces dernières années tandis que celle de mouton et de porc augmentait, aussi bien dans les pays qui normalement consomment plus de bœuf que de porc, que dans ceux où le porc est la viande la plus recherchée, comme au Canada et aux États-Unis, en Allemagne et dans quelques pays du Nord de l'Europe.

En ce qui concerne la consommation de viande par tête, elle n'est connue que pour un petit nombre de pays, mais là encore elle offre des contrastes frappants. Les gens de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et de l'Argentine sont de gros mangeurs de viande, principalement de bœuf dans ces deux derniers pays, et de bœuf et de mouton dans les deux premiers, le total dans chaque pays dépasse largement 200 livres par tête. Au Canada, aux États-Unis et en Grande-Bretagne, la consommation par tête est en moyenne de 150 livres, dont environ 80 livres de porc et 70 livres de bœuf pour le Canada et les États-Unis, tandis qu'en Grande-Bretagne il se consomme environ 65 livres de bœuf, moins de 50 livres de porc et 30 livres de mouton. L'Allemagne mange plus de porc que de bœuf; la France plus de bœuf que de porc, mais aucun de ces pays ne consomme une quantité importante de mouton; la consommation totale de toutes les viandes se monte à environ 110 livres par tête en Allemagne et 90 livres par tête en France.

Un développement récent du commerce du bœuf a été l'inauguration de l'exportation de bœuf refroidi par les pays de l'Empire. Ce commerce, qui n'était encore qu'insignifiant avant 1932, s'est développé au point d'atteindre un quart de millions de quintaux en 1934; les pays qui y participent sont le Canada, le Sud-Afrique, la Rhodesie du Sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Cette année-là les importations totales de bœuf refroidi du Royaume-Uni se montaient à huit millions et demi de quintaux.

## LA 'NORMANDIE'

La Normandie n'est plus simplement le plus gros navire sur les mers, mais on le considère maintenant comme la reine de l'Atlantique. Ce géant des mers qui mesure 1,089 pieds et est administré par la ligne française, a exigé des centaines de tonnes de matériaux canadiens dans sa construction. On a fait très large la part du nickel canadien dans sa charpente. Voilà donc un produit de notre industrie qui contribue grandement à la force, à la vitesse et au confort de La Normandie.

Cet immense navire est actionné par l'électricité. Les disques de ses turbines sont faits de nickel et d'acier et d'un alliage appelé AVT, qui contient 36 pour cent de nickel. Du nickel-chromium-molybdène a servi à la fabrication des rivets d'assemblage, du nickel d'acier permettant l'expansion des joints, a été combiné à un alliage de monel pour assurer le bon fonctionnement des valves. Des condensateurs auxiliaires du navire ont été fabriqués avec dix-neuf tonnes de tubes de nickel de cuivre et du nickel pur a été utilisé pour les pompes des dynamos et des moteurs électriques.

Afin de rendre ce roi des mers ultra moderne et aussi luxueux qu'il est possible de le désirer, des métaux blancs ont servi dans le domaine de la décoration. Mais en dépit des raffinements atteints par l'art moderne, ces matériaux ne représentent que dix pour cent du coût de La Normandie. Le coût de

la décoration des quartiers des passagers ne représente qu'un pourcentage de un pour cent de la valeur totale du navire. Plus de cent tonnes de nickel et d'acier intachables donnent une brillante apparence et préservent sa charpente de la rouille. Des lits, des meubles, des fixures électriques et une foule d'autres articles de ménage ont été fabriqués de nickel. On a utilisé plus de 65 tonnes de nickel d'argent, un alliage de nickel, de cuivre et de zinc, dans l'aménagement des chambres de bain. Le nom du navire est écrit en lettres d'acier intachable, de trois pieds de hauteur, sur sa poupe.

Les visiteurs canadiens ont remarqué que le nickel avait joué un grand rôle dans les immenses cuisines de La Normandie.

Des rangées de chaudières proportions gigantesques, de percolateurs et d'autres réceptifs offrent un coup d'œil admirable. Des réfrigérateurs sont décorés de monel, un alliage canadien naturel de nickel et de cuivre. Ce métal maleable ainsi que de l'acier et d'autres alliages de nickel ont été choisis, pour les dessus de tables, les évier et des autres meubles où se fait le travail culinaire. Des immenses fournaux, quelques-uns mesurant 60 pieds de long, ont été fabriqués de différents alliages de nickel.

L'usage du macaroni canadien se répand de plus en plus en Chine. En 1934 les importations de macaroni canadien sur Hongkong ont été plus grandes que les importations combinées d'Italie et de France.

## Notes Agricoles

La farine vient toujours au premier rang des produits que le Hongkong importe du Canada, et la quantité importée en 1934, de même que celle des autres produits canadiens, a accusé une augmentation sur celle des années précédentes.

Un très grave inconvénient des tourbillons de poussière, c'est qu'il est impossible d'empêcher la poussière de pénétrer dans les maisons pendant que le vent souffle. Il faut endurer la terre et la poussière dans les aliments, dans les lits, les meubles et sur les planchers jusqu'à ce que le vent tombe, et enlever ensuite la couche épaisse qui s'est accumulée partout pour recommencer après la tempête suivante.

## BRANDON, Man.

Pluies torréfiantes ont empêché activité des sauterelles. Pas de dégâts jusqu'ici et peu d'empoisonnement durant semaine passée. Maladies parmi sauterelles commencent en quelques endroits. Danger toujours menaçant malgré tout et cultivateurs encouragés à continuer campagne d'empoisonnement.

## SASKATOON, Sask.

Spécimens reçus et examens indiquent que pourritures brunissantes des racines de blé fait des ravages. Cette maladie retarde croissance et maturité. Même maladie observée à Bruno, Wadena, Foam Lake, Llan-skaton. Légers dégâts région Saskatoon. Egalement Melville, Regina, Indian Head, Lemberg, quelques cas sérieux. Saskatoon à Battleford, Unity, Biggar, également quelques cas sérieux. Pas de rapport pour sud-ouest. Autres variétés de pourritures de racine du blé et autres céréales observées, mais impossible de déterminer avaries s'il y en a. Pas d'autres maladies d'importance.

Pendant l'année 1934 le Canada est venu deuxième sur la liste des meilleurs clients du Japon pour le thé.

## Toute la famille l'aime.

Mme Dorca Schuman, de Baxter, Iowa, écrit: "Je ne puis assez recommander votre médecine à mes amis et connaissances. J'étais malade depuis 1924 et je sais ce que le Novoro du Dr Pierre a fait pour moi. Pendant quatre ans je consultais les docteurs et dis aussi subir une opération mais ma condition ne s'améliora pas. Je fis alors l'essai du Novoro du Dr Pierre et je fus bien surprise après l'emploi de quelques bouteilles. Depuis ce temps nous prenons régulièrement le Novoro du Dr Pierre dans notre famille. Ma fille de 15 ans était bien ennuagée par des boutons, mais ils ont disparu depuis qu'elle prend du Novoro. Mon mari, lui aussi prend une cuillerée de Novoro chaque soir. Le Novoro du Dr Pierre tonifie les fonctions de l'estomac, améliore la digestion et augmente l'appétit; il règle aussi les intestins. On ne peut le trouver dans les pharmacies car il est seulement fourni par des agents locaux, désignés par Dr. Peter Fahey & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

## ALBERTA WHEAT POOL

La politique et les activités de l'Alberta Wheat Pool, s'inspirent en premier lieu et toujours du désir d'améliorer le sort des cultivateurs de cette province.

En échange l'association sollicite votre patronage pour ses éleveurs.

## BRUCE ROBINSON ELECTRIC

CALGARY 36 9772 EDMONTON 25228

— Distributeur des —

Radios "MAJESTIC" — FRIGIDAIRE — Lumière "DELCO" — Paratonnerres "LISTER" — Machines à laver PLANTS & CONNOR

## LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez

P. MANNING LUMBER CO. LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN  
Châssis, Bardeau, Carton à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction

10443 80e avenue Tél. 32051

Faites-nous faire vos estimés!

## J. C. BURGER CO., LTD.

3694 103e rue Deux cours à bois 12402 110e ave  
Edmonton, Sud Edmonton, Est  
Tels.: 32324-22333 Tél.: 81702

## LOCKERBIE &amp; HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage  
Tél.: 21768 10718 101e rue

## Assurances de toutes sortes

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906  
Téléphone: 24344 721 Edifice Tegier

## McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

## Butter-Krust

d'Edmonton.

Le pain favori des familles particulières

POISSONS FRAIS, FUMES et SALES. — Saumon rouge, filets, merluques, éperlans, harengs, etc.  
Arrivages quotidiens de poissons de choix des lacs et de l'océan.

MADAME JAMES JONES

Marché à poissons municipal. — GROS et DÉTAIL.  
Tél.: 22531 Nous faisons la livraison.



McDERMID STUDIOS LTD  
PORTRAIT & COMMERCIAL  
Photographers of Distinction  
Artists & Engravers  
10133-101st Street, Edmonton

## CECIL HOTEL

Jos. BEAUCHAMP, prop.  
Angle Ave, Jasper et 104e rue  
Chambres, eau chaude et froide  
et téléphone. — Le rendez-vous  
des Canadiens à Edmonton.

Vous désirez faire un  
BON REPAS?

Cecil Hôtel Café  
Sous nouvelle administration  
10414 A Jasper, Tel: 27444, Edm.

121-123 Se Ave Est Tel: M2392

Chambres de 50c à \$1.50

Hôtel Victoria

C. E. Deruchie, gérant

CALGARY ALBERTA

## B. B. B.

Demandez toujours les  
BATTERIES B. B. B.  
Bliss Brothers Battery Co. Ltd.  
10363 106e rue Edmonton

## SANDY'S

Machine Repair Shop

Mécaniques délicates réparées  
Gramophones, Fusils, etc.  
Pâtins aiguisés.  
Tél.: 24949 10116 100A rue

## J. P. FITZGERALD

Française pour chauffage au gaz  
Ingénieur sanitaire pour  
le chauffage  
Tél. 31470. Résid. 81268  
5550 avenue Jasper

Faisons commissions. Portons  
valises, valises. Livrons paquets,  
messageries, Garçons et autres à  
votre service. — Tels 22346-22356

## CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY  
10151 101 rue E-M. M. Champion

## W. J. SPRUHAN

Saint-Paul, Alberta  
ENTREPRENEUR DE POMPES  
FUNÉRAIRES ET ENBAUTEMENTS  
Service: Jour et nuit.—Tél. 90

## CONNELLY - MCKINLEY

LIMITED

Entrepreneurs de pompes  
funébres et embaumements  
Tél. 22232 10007 103e rue

## GILLESPIE GRAIN CO., LTD.

Edmonton, Alta.  
Élévateurs ruraux — Accommodation  
aux éleveurs terminaux.  
Département des options  
Vous trouverez qu'il est avantageux  
d'engager une compagnie de grain  
dont le bureau-chef est à Edmonton.  
Téléphone 23438

Le printemps de cette année  
sur la côte de Vancouver fournit  
un exemple éloquent des  
contrastes du climat au Canada;  
le temps a été en tout seulement  
tardif et froid mais très sec  
également, il n'est pas tombé  
une seule goutte de pluie  
pendant 47 jours à venir jusqu'  
au 11 juin (date de la publication  
du rapport).

--	--

LAUREATS DU CONCOURS DE FRANCAIS

GRADE X

Alexandre Bérubé, Juniorat St-Jean	86.5
Simonne Laffamme, Ecole Sacré-Coeur, Légal	86.5
Adèle Boulet, Ecole Consolidée, Donnelly	86
Georges Nobert, Juniorat St-Jean	85.5
Eva Dufresne, Ecole Guy, McLennan	84
Eglantine Dubord, Ecole Thibault, Morinville	84
Jeanne Guy, Ecole Thibault, Morinville	81.5
Annette Potvin, Ecole Sacré-Coeur, Légal	81.5
Irène Leblanc, Ecole Consolidée de Donnelly	81.5
Adrienne Hanley, Ecole St-Paul, St-Paul	81
Jeanne Dufresne, Ecole Guy, McLennan	81
Florence Gagné, Ecole St-Paul, St-Paul	81
Marcelle Bugeaud, Ecole Consolidée de Falher	80.5
Thérèse Primeau, Ecole St-Paul, St-Paul	79
Laurent Garneau, Collège des Jésuites	78
Rogelle Ferras, Ecole Thibault, Morinville	77.3
Roger Dupuis, Collège des Jésuites	77
Edmond Douzich, Juniorat St-Jean	77
Bernard Boulet, Ecole Consolidée de Donnelly	76.5
Roger Lebeuf, Collège des Jésuites	76
Gérard Lévesque, Juniorat St-Jean	76
Arsène Gallays, Collège des Jésuites	76
Denise Drosiers, Ecole Sacré-Coeur, Légal	75.5
Cécile Rocque, Ecole St-Claire, Lamoureux	75.5
Guy Rabourd, Collège des Jésuites	75
Alvénise Royer, Ecole Thibault, Morinville	75
Alice Chalifoux, Ecole Thibault, Morinville	73.3
Robert Brunelle, Collège des Jésuites	73
Elphège Fillon, Collège des Jésuites	72.5
Gustave Haulle, Collège des Jésuites	72
Claire Landreville, Ecole St-Paul, St-Paul	72
Gilberte Marie Rentiers, Ecole Consolidée de Falher	71.5
Irène Bessette, Ecole Thibault, Morinville	71
Robert Pierre Olinger, Juniorat St-Jean	70.5
Joseph Brosseau, Collège des Jésuites	70.5
Joseph St-Arnaud, Collège des Jésuites	70
Jean-Louis Lebel, Collège des Jésuites	70
Marcelle Pepin, Couvent de l'Assomption, Edm.	70
Roland Hardy, Ecole Consolidée de Falher	69.5
Armand Saint-Pierre, Collège des Jésuites	69
Albert Brosseau, Collège des Jésuites	68.5
Rachel Chalifoux, Ecole Beaumont, Beaumont	68.5
Denis Mercier, Collège des Jésuites	68
Rhêa Laferrière, Ecole Consolidée Falher	67.8
Roland Bourgeois, Juniorat St-Jean	67
Pierrette Benoit, Ecole St-Paul, St-Paul	66.8
Edmond Gaudet, Collège des Jésuites	66
Stella Pitre, Ecole St-Paul, St-Paul	66

PLAMONDON

DECEES: Un de nos pionniers, M. Jacob Schaub, époux de Pauline Plamondon, nous a quittés pour l'autre vie, après une douloureuse maladie de quelques jours. Tous ses enfants vivants, au nombre de quinze, entouraient son lit de mort. Son cercueil fut porté par ses fils. Cet homme de bien emporta avec lui les regrets de la population.

MARIAGES: M. Joseph Dragon épousait dernièrement Mlle Odina Plamondon. M. Damase Dragon avait de témoin à son fils et M. Joseph T. Plamondon, servait de témoin à sa fille.

Le même jour, M. Wilbur Bossé, fils de M. Alphonse Bossé épousait Mlle Esther Plamondon, fille de M. Jean Plamondon. La cérémonie à l'église fut double ainsi que la noce.

Durant 3 heures, dimanche 7 juillet, une pluie ténue que nos gens n'en avaient encore jamais vue, fit grossir les ravins de la région et même en creusa de nouveaux et considérables. Dans l'espace de cinq milles, huit ponts subirent du dommage. Il fallut cinq jours d'ouvrage à quatre ou cinq hommes pour réparer ce qui chez M. Félix Bélanger.

Le lendemain, les jardins du village étaient ravagés par la grêle. On dit que Gaurin en a également souffert. M. Edouard Plamondon qui demeure maintenant au village, fait des réparations considérables à sa maison. Les frères Legal ont entrepris ses travaux de maçonnerie.

M. M. William et John Plamondon, syndics d'église, ont pris charge d'un concert et d'une raffle pour les premiers jours d'août.

M. Primeau, marchand de Wandring River, est dernièrement parti, en voyage d'affaires et en visite chez sa fille qui est garde-malade dans notre district.

Le devoir et la pratique du patriotisme...

(suite de la page 7)

Cela veut dire qu'il faut prier pour la patrie et lui donner sa religion. Car celle-ci entre dans notre physiologie nationale. Et nous avons raison de penser que le jour où nous aurons renoncé à notre catholicisme, nous aurons cessé d'être les Français que nous devons être. Et puis, il faut croire à la mission de notre patrie. Dieu qui lui a fait, dit Bossuet, à donné à chaque peuple des destinées suivant ses actions, suivant qu'il s'est agité dans le cercle de sa pensée providentielle, qu'il s'est poussé par les moyens mis à sa disposition. Pour ce qui nous concerne, M. Piquet, notre Bossuet canadien, s'est chargé de nous expliquer la mission providentielle de la race française en Amérique. Il n'attend qu'à nous de nous pousser par tant de moyens supérieurs mis à notre disposition pour servir d'instruments à Dieu. Car, en nous vit une idée profonde qui vient de Lui et qui doit être la trame de nos destinées.

Quel sera donc le guide sûr et le principe régulateur de cette évolution providentielle, et partant de notre patriotisme chrétien? Croyez-le, notre réserve, ce sera la religion seule, l'Eglise, le Pape.

C'est Pie X qui félicitait dans un bref du 10 mai 1911, l'A.C.J.C. de se glorifier de son patriotisme: Patria nimbunt caritati qua tantopere, neque injuria gloriamini.

C'est Benoît XV qui dans ses lettres adressées à nos frères d'Ontario, tout en leur recommandant la sagesse et la charité proclamait leur droit de défendre justement leur langue native.

C'est Pie XI qui dès sa première encyclique protestait au point de dénoncer "un juste amour de la patrie mais bien un nationalisme sans frein qui, sous couleur de raison d'Etat et de bien public, d'amour de la patrie ou de la nation, engendre les luttes et les injustices nationales et internationales."

C'est enfin l'Observateur romain qui récemment encore parlant aussi de la patrie, prononçait: Dieu l'a donnée, gare à qui la touche! et prônait son dévouement à l'unité nationale. "Où, nationalisme!" s'écriait l'organe du Vatican (5 août 1934). C'est un sens, une idée, un principe chrétien lui aussi, précisement pour cet ordre, cet équilibre sage, ce mouvement chrétien qui part du cœur humain et procède par cercles concentriques, et au travers duquel s'intensifient et grandissent l'amour et le devoir, de la famille à la classe sociale, à la cité, à l'Etat, à la patrie, à l'humanité, finalement à l'humanité. On croirait que l'énunération a été faite exprès pour nous.

L'Évêque de Rimouski, Mgr Courchesne, qu'on ne soupçonnera pas de tiédeur à l'endroit des choses de chez nous, le disait il y a quelques années: "A vivre sous l'influence intellectuelle et morale du magistère du Pape, on arrive à se donner une conception la plus pure de ce qu'exige le bien commun. On voit les aspirations que la patrie envers le Pape peut accorder aux esprits, même en ce qui concerne les délicats problèmes des relations entre les races et entre les peuples?" (Discours, Le Devoir, 11 nov. 1929).

Il y aurait long à dire, Messieurs, en ce qui touche aux devoirs de notre patriotisme dans ses rapports avec notre foi. Je laisse d'y revenir quelque jour.

J'emprunte plutôt, pour terminer, un texte du vénérable prêtre qu'on a appelé notre théologien national (Mgr Piquet, Benoît XV et nos questions de langue, Le Droit, 2 décembre 1916): "La parole du Pape, soit qu'elle domine le bruit des luttes scolaires, soit qu'elle résonne au-dessus des tranchées sanglantes et des champs de carnage, mérite tout notre respect et toute notre filiale soumission."

C'est sur cette base que nous devons appuyer notre foi patriotique et nos légitimes espoirs."

On n'apprécie l'eau que lorsqu'on ne l'a pas.

ECONOMISEZ

L'AVONS-NOUS assez entendu ce mot au cours de ces dernières années. Depuis quelque temps déjà la question d'économiser tous nos sous est non seulement importante mais impérative.

Vous avez également remarqué que les marchands se sont appliqués à vous démontrer combien vous pouvez ECONOMISER en achetant de préférence chez eux. Cette réclamation est parfaitement légitime, mais le client devrait, dans son propre intérêt, s'assurer que ces économies sont réelles et non pas simplement le résultat de la recommandation du marchand enthousiaste. En d'autres mots, économisez, où il est sage d'économiser — par exemple chez EATON, où la valeur ne paie pas simplement de bon marché, mais de qualité pour le prix — et où toute réclamation au sujet d'une marchandise est appuyée d'une garantie de satisfaction qui rend chaque achat doublement sûr. Il est naturel de vouloir économiser — mais il est PRUDENT de se souvenir qu'il est sage d'économiser chez EATON.

EATON'S

ON DEMANDE UN INSTITUTEUR CATHO. BILINGUE ayant 5 ans d'expérience pour l'école Dupres No 448. Commence le 1er août. Salaire: \$650.00. Ecrire à Paul Salley, sec., Bonnyville, Alta. (36-38)

PENSION ET CHAMBRES Maison de pension canadienne-française. Cuisine nationale. Au centre de la ville, près de l'avenue Jasper. — Madame Maheux, 10158-1086 rue, Edmonton, Alta. (36-38)

Epicerie, Thés, Cafés et Epices Excellent service au plus bas prix à tous nos clients. HENRY WILSON & CO. LTD Place du Marché 10159 99e rue — Tel. 27210

FERD. NADON Réparation de montres à prix raisonnables. 10047, Avenue Jasper

Quand vous serez à Morinville, ne manquez pas de venir au Canada Café Sous nouvelle administration. Entièrement remis à neuf. REPAS SERVIS A TOUTE HEURE Crème glacée—Liqueurs—Bonbons de toutes sortes. J.-L. Pon, propriétaire.

"Il Est Avantageux d'Acheter chez EATON"

La semaine dernière, en fin de semaine, quatre aubaines spéciales furent offertes aux lecteurs de LA SURVIVANCE par la maison EATON. Cette semaine encore — jeudi, vendredi et samedi — des items offraints un intérêt particulier ont été choisis. Contrôlez bien la liste ci-dessous et faites en sorte de magasiner de bonne heure.

SOULEURS D'ETE

En vente à 10-30 h. jeudi matin. Madame, voici un débarras de marques de haute qualité. Toutes pointures. LA PAIRE \$1.98

Véritable bas de soie

Bas entièrement façonnés. Tissus riches et de service. Tous de première qualité. LA PAIRE 79c

CORSETS "NEMO"

Prix régulier \$5.00 - - - - - "Lestex" ou corselets à ceinture intérieure. Toutes pointures. CHAQUE \$3.89

Accoutrements d'été

En cette fin de semaine, venez profiter de la vente d'accoutrements de plage, habits de bain et vêtements d'été. Réductions jusqu'à la moitié du prix.

— Au deuxième, téléphone 9-1-2-0

T. EATON CO. LTD. EDMONTON CANADA

LA BIERE

EST BONNE POUR LA SANTE !

Malt ..... pour la digestion Houblon ..... pour l'appétit  
Sucre ..... pour l'énergie Levure ..... pour la vitalité

LA BIERE

EST BONNE POUR L'AGRICULTURE

Des milliers de tonnes de la meilleure orge de l'Alberta (de laquelle on obtient le malt) et de houblon canadien entrent dans la préparation des bières Alberta.

LA BIERE

EST UN BON RAFRAICHISSEMENT

Désaltérant, stimulant, fortifiant — la bière favorise les relations sociales.

La Bière est ce qu'il y a de mieux

DISTRIBUTORS LIMITED AGENTS POUR LA BRASSERIE DE LA PROVINCE D'ALBERTA.

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau des liqueurs de l'Alberta, ni par le gouvernement de la province de l'Alberta.

Hudson's Bay Company INCORPORATED 27th MAY 1870.

Les Visiteurs de l'Exposition

sont invités à faire

de la Baie

leurs quartiers généraux.

Excellentes aubaines dans tous les rayons.

MAGASINEZ ET ECONOMISEZ

Dans l'Est

Elles ont conquis la faveur POPULAIRE

Elles sont en train de faire la même chose dans l'Ouest. Jamais dans le passé une marque de cigarettes n'a atteint ce degré de popularité en une seule année. Un meilleur tabac et un peu plus de soins dans leur préparation contribuent au plus rapide succès au Canada des cigarettes GRADS.

"Un changement pour le mieux"

Cigarettes

GRADS

Conservez les mains de Bridge. 52 cartes forment une série.

Convention conservatrice du comté de St-Albert.

Mercredi, le 24 juillet, 1935

A Morinville, à 8 heures du soir.

Le chef, D. M. Duggan et d'autres orateurs adresseront la parole. Theo. Chalifoux, président.

(Annonce politique)